

# Tres muertos y 151 heridos en la jornada del "Díasin Accidentes"

Madrid, 30. — Durante la jornada del sábado, 29, Día Internacional sin Accidentes, se registraron en España 293 accidentes, con 3 muertos y 151 heridos. En la misma jornada del día 29, los accidentes fueron 202, con 6 muertos y 254 heridos. (Cifra).

# Viet Nam del Norte no quiere negociar un arreglo pacífico. Así lo estima el secretario de Defensa americano Mc Namara. Los árabes acuerdan continuar la acción para liberar Palestina

Londres, 30. — Rober Mac Namara, secretario norteamericano de Defensa, ha declarado que el Vietnam del Norte no había demostrado "ni la mínima semilla de fe" que desee negociar un arreglo pacífico.

Francia por los periodistas británicos acerca de las protestas de numerosos estudiantes norteamericanos contra la política que sigue Estados Unidos en el Vietnam, Mac Namara contestó que no crea que tales protestas se extienda.

Recibimos un fuerte apoyo por nuestra política dirigida a parar la presión en el Vietnam y en Estados Unidos celebramos debates libres al igual que hacen ustedes. Agregó el secretario de Defensa. (Efe).

## DEPOSITO DE MUNICIONES BOMBARDEADO

Saigon, 30. — Aviones a reacción norteamericanos han bombardeado un depósito de municiones situado a sólo 72 kilómetros del sur de Hanoi, capital del Vietnam del Norte. Los aviones participantes en el ataque no han sufrido a ningún avión enemigo, aunque los pilotos norteamericanos han informado que fueron objeto de un intenso fuego antiaéreo. Todos los aviones regresaron a su base. (Efe).

## ATAQUES DE LOS GUERRILLEROS DEL VIETCONG

Danang, 30. — Guerrilleros del Vietcong han lanzado ataques contra centros estratégicos situados en las provincias septentrionales del Vietnam del sur.

En otra parte, continúan los combates en la zona militar a 530 kilómetros Noreste de Hanoi y que ayer fue atacado por un catalán comunista. (Efe).

## ACORDAR CONSOLIDAR LA ACCION ARABE PARA LIBERAR PALESTINA

El Cairo, 30. — La conferencia de jefes de Gobierno de los países árabes ha terminado esta mañana en el Cairo, después de haber celebrado la sesión plenaria de clausura.

Una declaración leída por el secretario general de la Liga Árabe, Abdel Jalil Hassuna, señala que los jefes de Gobierno árabes han acordado consolidar la acción árabe para liberar Palestina, adhiriéndose a las resoluciones de la conferencia y consolidar el mandato unificado árabe, así como seguir adelante con los planes para llevar el cauce del río Jordán. (Efe).

## PUNIBILIDAD DE NEGOCIACIONES ENTRE ISRAEL Y LOS ARABES

Tel Aviv, 30. — El general Moshe Dayan, uno de los más destacados teóricos militares, ha sugerido la posibilidad de que se establezcan negociaciones directas entre Israel y las naciones árabes.

Dayan ha manifestado en público que la fuerza de las Naciones Unidas es el que protege la paz en el tripartito que forman Israel, Gran Bretaña, Francia y Estados Unidos han quedado anticuadas.

# Se clausuró ayer el Festival Internacional de la Juventud

Estuttgart, 30. — Ha terminado, con un gigantesco "rallye", el Festival Internacional de la Juventud. Más de veinte mil jóvenes, de doce países asistieron a la ceremonia de clausura, celebrada en el estadio Neckar, de esta ciudad.

Este Festival, en su organización por el Movimiento Juvenil Europeo, Walter Huisman, jefe de la comisión del Mercado Común Europeo dirigió unas palabras, pidiendo que adapten la vida y el mundo a las grandes al "ritmo moderno".

El secretario europeo del Movimiento Juvenil Internacional, Cándido, dio las gracias a las autoridades y los participantes en el Festival, por su apoyo.

El día del Festival, los participantes se han dividido en grupos de trabajo para discutir los problemas de la juventud.

El Papa les entregó unas palabras, diciendo que aprecia los sacrificios personales de los jóvenes por asistir al Festival. (Efe).

# OPINIONES DE SAN SEBASTIAN

EDITADA POR LA ASOCIACION DE LA PRENSA

DIRECCION Y ADMINISTRACION: Calle Laramendi, 6, primer (Días laborales, horario de oficina) Teléfono 10.676 DEPOSITO LEGAL, S. S. 33-1358

31 de mayo de 1965 Año XXX. - Número 1.510 PRECIO: 2 PESETAS

REDACCION Y TALLERES: Calle San Marcial, 10. (Domingos, desde las 19 horas hasta la madrugada) Teléfonos 10.959, 10.114 y 10.024

# «Dimita» fue uno de los gritos proferidos por la multitud que abucheó a Harold Wilson

## Desarrollo de una campaña de oposición para derrotar al Gobierno Laborista

Londres, 30. — Harold Wilson, primer ministro británico, ha sido abucheado por una multitud que se congregó ayer frente a su domicilio oficial Downing Street, 10, el momento de salir del mismo para pasar fuera el fin de semana.

«¡Jamás había presenciado una cosa semejante!», dijo un policía de los que prestan servicio frente al domicilio del primer ministro. «Las personas congregadas frente al edificio se mostraron francamente hostiles», agregó.

Wilson salió de su domicilio en un coche para dirigirse a su residencia campestre de Chequers. Algunas personas le gritaron: «¡Dimita!», (Efe).

## LA REINA ISABEL DE INGLATERRA LLEGO A PORTSMOUTH

Portsmouth (Inglaterra), 30. — La reina Isabel II de Inglaterra, su esposo el duque de Edimburgo, han llegado a bordo del yate real "Britannia" a este puerto del Sur de Inglaterra después de haber dado una visita oficial de once días de duración a Alemania Occidental.

Una multitud que se agrupaba hasta el castillo de Windor, recibió con caluroso recibimiento a la soberana británica.

La reina y su esposo han almorzado a bordo del "Britannia", antes de que el príncipe Felipe emprendiera viaje en helicóptero a la residencia real de Windsor, residencia real situada a cincuenta kilómetros al oeste de Londres. (Efe).

## GRAN BRITANA ATRAVESA UN CRITICO PANORAMA POLITICO

Madrid, 30. — En la sacramental de San Lorenzo han recibido cristiana sepultura los restos mortales de doña Mara Arrese y Gudi, viuda de Sáenz de Heredia, madre política del conserjero nacional y ex ministro don José Luis Arrese.

## EL DUELO FAMILIAR ESTUVO PRESIDIDO POR EL HIJO DE LA FUNDA DON SALVADOR SAENZ DE HEREDIA Y POR EL SEÑOR ARRESE.

Asistieron al fúnebre acto entre otras personalidades los ex ministros señores Fernández Cuesta y Carceller Segura, subsecretario de Obras Públicas, señor Montes, director general de Bellas Artes, señor Vifio, embajador de España en Montevideo, don Javier Conde, secretario general técnico de la Secretaría Nacional del Movimiento, señor Gómez Aranda, secretario general técnico de "Caja de Pensiones" Nacional, señor Tejas Arzaga, delegado nacional de Organizaciones, señor Fernández Galar, delegado de Enseñanza del Ayuntamiento de Madrid, señor Gutiérrez del Castillo, vicepresidente nacional, señor Iglesias Selgas, inspector general del Ministerio de la Vivienda, don Alberto Martín Gamero, secretario general del área metropolitana de Madrid, don Eduardo Navarro, y los señores Fermín Pozas, Gares, Ferrerano, Pombó Angulo, Bringas, Conde Salazar, Juaristi, Vivas, Arce y de Cereña, don Julio Arísti y otras personalidades.

## NO SE DEBE DESCONFIAR DE ALEMANIA

Heidelberg (Alemania Occidental), 30. — «Ya es hora de que el mundo deje de desconfiar en Alemania y en los alemanes», ha declarado el embajador de Estados Unidos en Bonn.

El embajador, George C. Mac Ghee, en el acto de final de curso de la Sección Europea de la Universidad de Marburg, que tiene su sede en Heidelberg ha señalado que "a pesar de la aceptación expresada por todos de una nueva Alemania existían indicios de zozcos y otros francamente

## Cazadores de renos de Laponia, en Madrid

Madrid, 30. — Una familia de cazadores de renos de Laponia ha llegado esta mañana al aeropuerto de Barajas, presidente de su país, acompañada del alcalde de Bendinora, para pasar unos días en esta villa alcinada, invitada por su Ayuntamiento.

## ESTAYO SEGUIRA LA RUTA QUE RECORRIO MAGALLANES

Pamplona, 30. — El capitán Estayo ha confirmado que en la próxima mañana volverá a seguir la misma ruta que recorrió Magallanes. Tiene todo preparado para el viaje que es casi seguro lo iniciará dentro del próximo verano. (Cifra).

## MAYOR PAGA A LOS SOLDADOS FRANCESES

París, 30. — Los franceses que ingresen a filas para cumplir el servicio militar obtendrán mayor paga.

Se aumentará dicha paga de treinta a cincuenta centimos a los soldados rasos; a los sargentos se les pagará 90 centimos.

# FRIGORIFICOS GENS

CALIDAD + CALIDAD

distribuidores para Guipuzcoa, CENTRAL DE MATERIALES ELECTRICOS

# Entrevista del ministro francés de Agricultura con su colega español

«Los agricultores deben considerarse como productores de parte de la economía nacional»

## Regresó de Hispanoamérica don Jorge Vigón

Madrid, 30. — El ministro francés de Agricultura, M. Edgar Pisani, llegó esta mañana a las 9,45, al aeropuerto de Barajas, en vuelo regular de "Air France". El ministro francés de Agricultura y el director de su Gabinete, M. Pisani, que viene invitado por su colega español para una visita de unos días, fue recibido por el ministro español de Agricultura, don Cirilo Cánovas, el subsecretario, señor Pardo Canals, los directores generales, el embajador de Francia en España, ha don de la Belotterie de Boscaillet, el ministro consejero de la Embajada y alto personal se reunirá con el subsecretario de Agricultura para la primera entrevista.

«Es necesario que los agricultores se consideren como productores de una parte de la economía nacional, al mismo título que la industria y el comercio», ha dicho M. Pisani, ministro francés de Agricultura, en la reunión que ha celebrado este mediodía en el Ministerio de Agricultura con el titular de este último Departamento, don Cirilo Cánovas, el subsecretario del mismo, señor Pardo Canals, los directores generales de dicho Ministerio, con asistencia igualmente del embajador de Francia en Madrid.

En la reunión celebrada en el Ministerio de Agricultura se intercambiaron opiniones sobre puntos de vista sobre cuestiones agrarias.

El señor Cánovas hizo una exposición de la situación actual de la agricultura española y de los problemas latentes respecto del problema.

El ministro francés de Agricultura, M. Edgar Pisani, fue obsequiado con una comida en el Hotel Palace, a la que asistieron los ministros españoles de Agricultura y secretario general del Movimiento Agrario, señor Vifio, subsecretario del Ministerio de Agricultura, señor Pardo Canals, los directores generales del Departamento, embajador de Francia, ministro consejero y consejero comercial de la Embajada y otras personalidades. (Cifra).

## El vuelo espacial "Gemini IV" se llevará a cabo el próximo día 3

Quince mil hombres intervendrán en las operaciones de rescate de los astronautas

CABO KENNEDY (Florida), 30. — El vuelo espacial "Gemini IV" que constituye el plan más ambicioso de los Estados Unidos hasta la fecha, se llevará a cabo el próximo día 3, conforme lo previsto según informa la agencia Reuters.

Dijo la agencia que así lo ha anunciado la propia administración nacional de Aeronáutica del espacio.

Christopher Kraft, director del proyecto, después de un ensayo con los astronautas, James McDivitt y White, que duró 10 horas, anunció: «El vuelo "Gemini IV" se llevará a efecto, conforme lo previsto, el día 3 de junio próximo».

Durante el vuelo, White abandonará la astronave para "lotar" en el espacio.

Por otra parte, se llevará a cabo la anunciada "cita" de la cápsula con el proyecto "Titan" de lanzamiento. Se intentará la misión de recuperación de la astronave después de la quinta órbita del vuelo. (Efe).

## FUERTE TIROTEO EN SANTO DOMINGO

SANTO DOMINGO, 30. — Un fuerte tiroteo se ha dejado oír durante la pasada noche en las cercanías del palacio nacional de Santo Domingo, según ha declarado un portavoz militar norteamericano.

El palacio nacional, ocupado por las fuerzas de la única división militar del general Antonio Imbert, se encuentra totalmente situado por las fuerzas rebeldes del coronel Caamaño.

Los rebeldes "constitucionalistas" del coronel Caamaño han atacado también, con fuego de armas cortas y granadas, a las tropas del general Imbert en las cercanías de una fábrica de electricidad. Se han registrado 15 violaciones del alto el fuego en el transcurso de las 24 horas precedentes a la medianoche pasada. (Efe).

## CHOQUES CALLEJEROS ENTRE NEGROS Y BLANCOS

BOGALUSA (Luisiana), 30. — Nuevos choques callejeros, entre negros y blancos se han registrado en esta ciudad.

Trece personas han sido detenidas.

Grupos de negros, que se manifestaban para protestar contra la discriminación racial, fueron atacados por blancos. La policía tuvo que intervenir y hacer uso de gas lacrimógeno para dispersar a los manifestantes.

Los negros se dirigían hacia el Ayuntamiento. (Efe).

## NO HAY QUE ESCANDALIZARSE

Ciudad del Vaticano, 30. — El Padre Santo, en una allocución a un grupo de periodistas italianas, ha dicho que la palabra del Evangelio tendrá sobre "la propaganda y la organización" del comunismo.

El Pontífice no mencionó a las comunistas por su nombre, sino que se refirió a los "enemigos de la divina palabra".

El Papa indicó que no hay necesidad de "atomizarse o escandalizarse" porque cristian hay tantos enemigos de la divina palabra, como si se pensase que el Evangelio ya no puede convertirse en "tráfico de nuevo" al seno de Dios o como si el Evangelio hubiese perdido su fuerza y los hombres fuesen a sumarse a su "pasapasa y organización".

«El Evangelio nunca ha sido "derrotado", afirmó Pablo VI. (Efe).

# No hay que escandalizarse

Ciudad del Vaticano, 30. — El Padre Santo, en una allocución a un grupo de periodistas italianas, ha dicho que la palabra del Evangelio tendrá sobre "la propaganda y la organización" del comunismo.

El Pontífice no mencionó a las comunistas por su nombre, sino que se refirió a los "enemigos de la divina palabra".

El Papa indicó que no hay necesidad de "atomizarse o escandalizarse" porque cristian hay tantos enemigos de la divina palabra, como si se pensase que el Evangelio ya no puede convertirse en "tráfico de nuevo" al seno de Dios o como si el Evangelio hubiese perdido su fuerza y los hombres fuesen a sumarse a su "pasapasa y organización".

«El Evangelio nunca ha sido "derrotado", afirmó Pablo VI. (Efe).

AGENCIA INMOBILIARIA

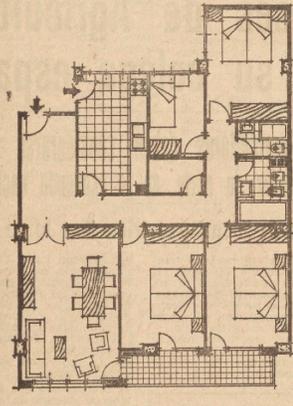
Gabriel Calparsoro

Garibay, num. 3. - San Sebastián.

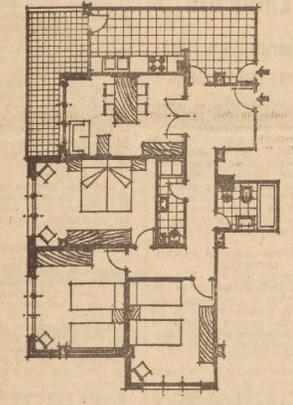
LE OFRECE SUS EXCLUSIVAS:

Bloques de viviendas

EN AMARA - (Avenida Carlos I). Continuación en línea recta de la de Sancho el Sabio, a la que llegará la carretera de circunvalación. Le ofrece dos extraordinarios bloques de viviendas de lujo con toda serie de detalles. Publicamos a continuación el plano de uno de los tipos de viviendas.



Avenida de Isabel II (avenida de iguales dimensiones que las más amplias del ensanche de Amara). - Tres extraordinarios bloques de viviendas y bajos comerciales. Insertamos el plano de una de las viviendas.



En la AVENIDA DE ESPAÑA. - En entusiasta edificio de próxima terminación, en lugar extraordinariamente comercial, le ofrece en segunda planta, apartamentos para oficinas de gran lujo. Pueden constar de hall, sala de trabajo, despacho y servicios. Construcción de gran lujo con todo detalle. Calefacción central, etc. Ocasión única para profesionales, compañías de seguros, delegación de empresa, etc. Informarse.

En PASAJES ANCHO. En la calle Elias de Lezo, viviendas de 4 y 5 hab., cocinas, 3 baños, con construcción de primera calidad. Suelos de parquet de roble, puertas al natural. Azulejos hasta el techo. Calefacción individual, etc.

EN BENTERRIA. - Magnífico bloque de viviendas de 3 y 4 dormitorios, cocina, aseo. Todo exterior. Gran oportunidad. No deje de consultarnos.

¡Pisos llave en mano!

Uno, de gran lujo, en maravillosa zona residencial (Av. de Francia), a tres fachadas, más de 200 m2. - Otro, magnífico, a estrenar, en la Av. de Isabel II, orientación sur. - Otros dos, preciosos, a estrenar, en la calle de Estanislao Aulibia. - Otro, en la avenida de Madrid, muy soleado. - Maravilloso apartamento en Zarauz (edificio Euromar). Gran oportunidad.

¡Plantas bajas!

Extraordinarias, todas superficies, en Amara, gran altura de techos, magníficas luces; en Duque de Mandas, frente al campo de Atocha, en Ulla, próximas a la avenida de Navarra; en Gros, planta baja y sótanos de gran superficie. EN PASAJES ANCHO (calle Elias de Lezo). EN BERNANI (barrio de Anclola). EN LASARTE. EN BENTERRIA (calle Oyarzun y Galzaraborda). EN VILLAFRANCA (grupo Oteguena).

(Notas de encargo: 380.836/41 y 320.176.)

Propietarios de terrenos CONSTRUCTORES

Demostremos sus terrenos y abriremos sus zanjas en un tiempo "record" a PRECIOS ECONÓMICOS. ALQUILAMOS COMPRESORES. FERSAN - Teléfonos 43.709 y 23.357

HOJA DEL LUNES de San Sebastián esta a la venta en las principales poblaciones de las Provincias Vascongadas, Navarra, Logroño y Burgos.

AGENCIA DE LA PROPIEDAD

En esta sección, naturalmente podrán publicarse sus anuncios los agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria de Guipúzcoa.

SEGUNDO ANGEL IGLESIAS. Agente Propiedad Inmobiliaria. - Paseo de Errondro, 2, entlo. Teléfono 22.145. - De 4 a 8 tarde.

IGLESIAS vende inmueble céntrico, propio reedificación, interesante para inversionistas o promotores de construcción. (N. E. 32.204.)

IGLESIAS desea en compra o alquiler, opción rápida, piso o planta de unos 200 m2, ineludiblemente céntrico.

IGLESIAS desea pisos en alquiler, preferentemente barrio Gros. Renta a pagar. Piso contrato máximo dos años.

IGLESIAS vende piso todo exterior (barrio Lorito), de 100 m2. (Cuarto baño, sala, cocina, etc.). Solo 450.000 pesetas por convenir oportuno.

IGLESIAS vende pisos, principio Ensanche Amara, todo exterior, terminados, de tres y cuatro habitaciones, cocina, baño completo, aseo servicio y calefacción independiente.

IGLESIAS interviene arrendamiento industrial plurisectorial de terrenos (en la Parte Vieja), con vivienda auxiliar y buena clientela. Muy interesante para profesionales expertos.

IGLESIAS vende edificio-hotel, junto a balneario. Buena inversión para profesionales, hostelería.

IGLESIAS vende local planta baja (210 m2), travesía de Rodil (cerca Avda de Navarra), propia oficina o negocio industria. Precio muy interesante.

IGLESIAS vende amplio local, Gros (400 m2), sótano, en casa de familia. Muy gran exposición para cualquier negocio, industria, comercio. Puede dividirse en dos o más locales.

IGLESIAS vende villa amplia, buena zona de conservación, primera fila Ategorrieta, con garaje y 200 m2 jardín. (N. E. 32.204.)

IGLESIAS vende villa en Jal-Aul, Ulla y Benausti.

IGLESIAS vende local con instalaciones, principio avenida Sancho el Sabio (200 m2 sótano y 200 m2 planta baja).

IGLESIAS traspasa local de negocio (140 m2), centro Gros, calle muy comercial. Dirección muy interesante.

IGLESIAS traspasa carnicería céntrica, negocio en marcha. Poca renta. Muy interesante.

IGLESIAS traspasa, en Gros, principio Miracruz, amplio local con negocio en marcha. Segura amortización breve plazo.

IGLESIAS traspasa, Parte Vieja (plaza 18 de Julio), local planta baja y sótano. Buen negocio, dirección interesante.

IGLESIAS compra solares en polígonos calificados industria urbana, en terrenos San Sebastián, información sin compromiso a titulares que realicen ofertas.

IGLESIAS alquila locales, trinchera nueva edificación, propios exposición todo clase comercio o oficina. (N. E. 32.204.)

IGLESIAS, P. Errondo, 2 (N. E. 28.742, 28.743, 28.704, 24.574, 24.628, 24.622, 28.740, 30.798, 30.810, 25.994, 23.091, 30.905, 32.202, 32.203.)

OLAONDO. Agente Propiedad Inmobiliaria. Avenida Generalísimo, 82. - Teléfono 84.188. Zarauz.

OLAONDO vende, en Zarauz, espasanditos (zona residencial).

OLAONDO vende, en Zarauz, viviendas lujo, a 50 metros playa.

OLAONDO vende, en Zarauz, villa restaurada, en casa de familia, gran jardín, porador, sala fiestas, restaurante, etc. Gran oportunidad.

OLAONDO vende, en Zarauz, callejón (barrio de Magallanes), viviendas cuatro habitaciones, cocina, lavadero, secadero, aseo, baño, aseo y cocina. Precios: 280.000 y 340.000 pesetas.

OLAONDO. Agente Propiedad Inmobiliaria. Avenida Generalísimo, 82. Tel. 84.188. Zarauz.

ROLAND. Agente Propiedad Inmobiliaria. Iglesia, 4. Teléfono 621.371. Irún. En San Sebastián: Miracruz, número 17 A, entlo. Teléfono 18.893. (De 10 a 1,30.)

ROLAND vende, en Irún, bajo entre 85 y 140 m2. Situación inmejorable.

ROLAND vende, en Herrera, piso nueva construcción, totalmente terminado, tres habitaciones, aseo y cocina.

ROLAND vende, en Hernani, piso 4 habitaciones, baño, cocina y cuarto trastero. Dispone de amplia terraza.

COROSTI. Agente Propiedad Inmobiliaria. Avenida España, 28. Tel. 43.522.

FINCAS ECENARRO. Matia, 1, bajo. San Sebastián, vende en casa de familia, 4 habitaciones, comedor, cocina, baño, completo, terraza. PISO en Sancho el Sabio: bajo, 3 habitaciones aseo, una servida, comedor, aseo-ducha, baño completo, cocina, sala. VILLA unto al mar, próxima a Deva. Magnífica situación. Facilidades de pago. PISOS a 100 metros playa Ondarreta. LOCAL comercial, céntrico. ALQUILO pisos y villas temporada verano. FINCAS ECENARRO. Matia, 1, bajo. San Sebastián. (N. E. 33.170, 33.173, 33.167, 33.168.)

FINCAS LORENTE. Plaza Ben Pastor, 8, principal. Teléfono 14.533. San Sebastián.

LORENTE vende, en el mejor de Amara, local propio para, con todas las comodidades y pequeño taller.

LORENTE vende, en Irún, local muy céntrico, susceptible división en cuatro locales.

LORENTE vende, primera zona Gros, piso cuatro habitaciones y servicios. Precio: 1.000.000 pesetas.

LORENTE vende, Ondarreta, piso lujo, a estrenar. Vistas bahía. Garaje. Precio: 2.300.000 pesetas.

LORENTE vende villa, Ondarreta (lado izquierdo), sobre la bahía. Tres plantas, piscina jardín, garaje. Precio: 3.300.000 pesetas.

LORENTE vende locales en San Sebastián y Irún.

LORENTE traspasa magnífico negocio de cafetería y sala de baile con vivienda independiente, en población industrial. Lujosamente instalado. Beneficios asegurados por ser prospero negocio en marcha.

LORENTE vende piso, junto plaza toros, 5 habitaciones, 2 baños, WC, cocina. Precio: 700.000 pesetas.

LORENTE vende piso, Ensanche Amara. Todo exterior, 4 habitaciones, baño, cocina. Precio: 670.000 pesetas.

LORENTE vende en Andarrieta, 200 metros carretera general, caserío con 50.000 m2 de terreno. Precio intermedio.

LORENTE vende, en Zarauz, apartamento lujo en "Euramar", salón/comedor, living, dormitorio, 2 baños, cocina. Todo exterior. Totalmente amueblado. Precio: 1.000.000 pesetas.

FINCAS LORENTE. Plaza Ben Pastor, 8, principal. Teléfono 14.533. San Sebastián.

TEODORO DE BENITO. Agente Propiedad Inmobiliaria. Compra y venta de coches, motos, ciclitos, locales, negocios, solares, caseríos, terrenos, fabricas, etc. Hipotecas. Traspasos. Arrendamientos. Víctimas. Autos. 5, primer. Teléfono 14.577.

DINERO en hipoteca facilísimo con buenas garantías. Cuentas corrientes con preferencia sobre fincas en esta ciudad.

INMOBILIARIA ARIZUREN. P. Colón, 24, 2.º, izq. Teléfono 21.893 San Sebastián.

INMOBILIARIA ARIZUREN vende entresuelo propio oficina en centro Gros. INMOBILIARIA ARIZUREN vende pisos, Amara, 4 habitaciones, baño y cocina. Sotanos.

INMOBILIARIA ARIZUREN vende piso, centro Gros, 3 habitaciones, comedor y baño.

INMOBILIARIA ARIZUREN vende apartamento, Parte Vieja; vistas puerto y bahía; armarios empotrados. Pesetas 450.000.

INMOBILIARIA ARIZUREN vende pisos y locales en Fuenterrabia, de nueva construcción, 3 y 4 habitaciones, armarios y gas y baño completo.

INMOBILIARIA ARIZUREN vende villa amueblada, cerca Ondarreta, sin terraza.

INMOBILIARIA ARIZUREN vende amplio local (145 m2), en el barrio Lorito.

INMOBILIARIA ARIZUREN vende terreno y locales en Fuenterrabia, en Deva. Superficie a escoger, hasta 100.000 m2. Sin instalación.

INMOBILIARIA ARIZUREN traspasa bar en Irún.

INMOBILIARIA ARIZUREN traspasa FUENTERRABIA. Vendo espléndidas viviendas, 4 y 5 dormitorios, independientes, gran salón-comedor, cinco o tres habitaciones, tres o dos baños completos, calefacción, maravillosas vistas. Costán, Generalísimo, 20, segundo. Teléfono: 63.43.19. Irún.

BENDIGO. Vendo magníficos apartamentos amueblados junto a la playa, desde 250.000 a 450.000 pesetas. Inmejorable situación. Costán, Generalísimo, 20, segundo. Tel. 63.43.19. Irún.

COSTA DE LSOL. Vendo y alquilo apartamentos y chalets 1 o 2 a 3 categorías. Costán, Generalísimo, 20, segundo. Teléfono: 63.43.19. Irún.

DORIZOLA. Agente Propiedad Inmobiliaria. Prim, 34, bajo. San Sebastián.

DORIZOLA traspasa local céntrico, amplio, muy comercial, propio negocio electrodomésticos, etc. Informarse personalmente. (N. E. 032.287.)

DORIZOLA alquila pisos y villas temporada verano.

DORIZOLA. Prim, 34, bajo. San Sebastián.

YUUDA DE SAN JULIAN. Agente Colegiado Propiedad Inmobiliaria. Camino, 4. Tel. 17.964.

SANJULIAN vende, en faldas Ulla (primero ensanche Navarra), caserío con terreno a dos carreteras. Superficie 3.580 m2, más dos parcelas, terreno aproximado de 1.500 m2 y 6.800 m2.

SANJULIAN vende hermoso piso céntrico, próximo playa, vista mar, 8 habitaciones, baño y cocina. Precio: 2.000.000.

SANJULIAN vende en Algorrieta, casa de 100 m2 (el primero libre, 292 m2) respectivamente de 3 habitaciones, cocina, baño, terraza. Buena rentabilidad. Precio: 1.500.000.

MOLINA Agente Propiedad Inmobiliaria. Plaza Gupuzcoa, 1. Teléfono 14.511.

EN DEVA vende local céntrico (35 m2) exento contribución. (N. E. 32.537.)

MOLINA. Agente Propiedad Inmobiliaria. Plaza Gupuzcoa, 1.º. Teléfono 14.511.

JACINTO AZARNA. Agente Propiedad Inmobiliaria. Península, 3, 2.º derecha. De 4 a 8. San Sebastián.

FINCAS AZARNA dispone Oyarzun, diversos parcelas en la mejor zona del mismo.

FINCAS AZARNA dispone Oyarzun, caserío con mucho terreno, llano, muy bien situado. Precio interesante.

FINCAS AZARNA. Península, 3, 2.º derecha. De 4 a 8. San Sebastián. (N. E. 332.238/41.)

LUIS González. Agente Propiedad Inmobiliaria. Empuena línea, hipotecas, traspasos, administraciones. Calle José María Sorro, 8, tercero. Teléfono: 22.415. San Sebastián.

ALONSO GAHRAIETA. Agente Propiedad Inmobiliaria. Erhard, 5.

EN IRUN (calle Serapio Migale), vendo locales comerciales a 8.000 pesetas m2.

LORENTE vende piso, Ensanche Amara. Todo exterior, 4 habitaciones, baño, cocina. Precio: 670.000 pesetas.

EN IRUN (barrio Anca), vendo piso libre, amueblado. Cocina/comedor, tres habitaciones, cuarto de baño y cuarto trastero en bodega. Precio: 300.000 pesetas. Informar: Luis Cuñado del Castillo. Agente de la Propiedad.

FINCAS ITURZAETA. Pescadería, 10, 2.º (De 4 a 8) San Sebastián

VENDE piso quinto en la Parte Vieja. Tres habitaciones, cocina y baño, incluidos cocina completa y mobiliario. Precio: 350.000 pesetas.

VENDE magnífico piso en la Parte Vieja. 5 hab., cocina y baño. En buen estado. Precio: 850.000 pesetas.

VENDE piso en Gros, tres habitaciones, hall-comedor, cocina, baño y terraza. Soleado. Buen punto.

VENDE magnífico piso en la avenida de Madrid, 3 hab., comedor, cocina y baño. Calefacción central. Muy confortable. Precio: 725.000 pesetas.

VENDE cafetería, muy céntrica, en Gros. Buena clientela. Buena inversión.

TRASPASA en Irún, imprenta/papelaría, maquinaria y existencias inclusivas en sala de clientes y con clientela hecha. Poca inversión para el negocio. Oportunidad.

TRASPASA taller de confección, en el ensanche de Amara. Superficie, 110 m2. Maquinaria inclusiva. Precio interesante. También se traspasa la mitad del local en 50.000 pesetas y renta mensual de 2.400 pesetas.

TRASPASA cafetería céntrica, con mucha clientela, por no poder atender el negocio. Precio: 1.200.000 pesetas y renta mensual de 6.000 pesetas.

COBARRA tres pisos, mínimo 8 hab., cocina y baño, zona San Sebastián, preferencia ensanche de Amara o Gros. Precio: de 400.000 a 700.000 pesetas.

HIPOTECAS. Se necesitan diversas cantidades para su colocación en primera hipoteca sobre fincas de gran garantía. Interés, 8 por 100 libre.

FINCAS ITURZAETA. Pescadería, 10, 2.º (De 4 a 8) San Sebastián

(Notas de encargo números 31.432/38, 32.265 y 32.267.)

ANTONIO ECHEVERRIA

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA. Informar: en BENTERRIA, Murguilluetia, 10 bis, primero C. Teléfono 54.653. De 4 a 6 y en OYARZUN, Casa Ollarrieta. Teléfono 54.641.

VENDE terreno en Ulla, junto a la carretera, terreno llano, propio para cualquier industria. Excelente inversión.

VENDE terrenos muy bien situados, en Oyarzun.

VENDE, en Rentaría (Zeteta), piso llave en mano. Precio interesante.

VENDE, en Rentaría (Galzaraborda), pisos de tres dormitorios, cocina-comedor y baño.

VENDE pisos en Irún (Laraundi), completamente exteriores, de cinco habitaciones, cocina y baño.

VENDE, en Rentaría, locales de 75 m2 y 250 m2 propios comercio, bar, etcétera.

TRASPASA en Rentaría (Galzaraborda), negocio por precio interesante.

PARA HIPOTECAS en primera admito cantidades al 8 por 100 libre. (N. E. 31.398, 31.399 y 31.397.)

Excepcional. En Fuenterrabia

Vendo vivienda ubicada en villa bifamilar. consta de cinco habitaciones exteriores, salón-comedor de 32 m2, cocina y tres cuartos de baño, disponiendo de cinco amplias y maravillosas terrazas. Excelente acceso. Situada en el lugar más atrayente de la carretera del faro y protegida del viento norte, goza de hermosísima panorámica. Le brindamos la ocasión de poseer la más audaz, sólida, luminosa, confortable y original propiedad de nuestra costa. Exenta, cal. def. Precio: 1.700.000 pesetas. Informar personalmente IGNACIO DEL VALLE. Boulevard, 7, segundo. Tel. 14.651. En IRUN: Tel. 621.424. (N. E. 30.899.)

Magnífico bajo

En importante avenida de Amara, con extraordinaria luz a tres fachadas, cierras con ventanuales metálicas. Superficie, 320 m2, susceptible de división en dos amplios locales. Altura de techo, más de cinco metros. Precio de verdadera ocasión.

GABRIEL CALPARSORO. Garibay, 3, bajo. San Sebastián.

Vendo villa

en la falda de Ulla, ubicada en lugar soleado. consta de tres plantas, garaje y jardín. Informar: BOLDAN. Teléfono 18.932.

IGNACIO DEL VALLE

BOULEVARD, 7, 2.º - TEL. 14.651

NAVE INDUSTRIAL

traspaso (500 m2), con industria en marcha de refinería de alumbre, en Pasajes, cerca estación y puerto; instalaciones luz, fuerza eléctrica, etc. También traspasar maquinaria. Entrega inmediata. Renta baja. DEL VALLE. Teléfono 14.651.

COMPRO PISO

de 3/5 habitaciones, en cualquier parte de la ciudad. DEL VALLE. Teléfono 14.651.

TRASPASO PENSION

acreditada, muy bien situada, primer piso, nueve habitaciones bien amuebladas. Precio: 950.000 pesetas. DEL VALLE. Teléfono 14.651.

LOCALES

En lo más comercial de Gros, traspaso local dedicado a pastelería. Superficie, 100 m2 Módulos renta. Admite cambio actividad comercial. Precio de oportunidad. DEL VALLE. Teléfono 14.651.

En importante pueblo próximo, traspaso de negocio de carnicería perfectamente instalado. Precio: 450.000 pesetas. DEL VALLE. Teléfono 14.651.

EN IRUN

Local extraordinario, vendiendo próximo al paseo Colón. Superficie: 240 m2 y cinco departamentos, susceptible de división. Informar personalmente: DEL VALLE. Teléfono 14.651. En Irún, teléfono 621.424.

Otro, traspaso, droguería/afé, bien situado, moderna maquinaria, buena clientela. Precio: 500.000 pesetas. DEL VALLE. Teléfono 14.651. En Irún, teléfono 621.424.

Otro, industrial, situado en Amara, amplio. DEL VALLE. Teléfono 14.651. En Irún, teléfono 621.424.

EN FUENTERRABIA

En edificio Miramar, vendiendo 5 dormitorios, salón/comedor, cocina, baño y aseo lavadero, ascensor. Espléndidas vistas. Precio: 1.400.000 pesetas. DEL VALLE. Teléfono 14.651. En Irún, teléfono 621.424.

En polígonos de modernísima concepción, vendiendo inigualables pisos esmeradamente construidos, de 3 y 5 habitaciones, más servicios completos. Precios: 375.000, 450.000, 500.000, 500.000 y 825.000 pesetas. Informar personalmente: DEL VALLE. Teléfono 14.651. En Irún, teléfono 621.424.

TRASPASO BAR

En lo más comercial de Triberche, amplio, bien instalado, buenos rendimientos. Poca inversión. Precio: 1.300.000 pesetas. Proprietario interesado en alquilar próximo al negocio. DEL VALLE. Teléfono 14.651.

Otro, en Rentaría, numerosa y selecta clientela. Impresable instalación. Renta: 2.000 pesetas. Precio: 1.100.000 pesetas. DEL VALLE. Teléfono 14.651.

VENDO PISO

en la Parte Vieja. Siete amplias habitaciones, Segundo piso, buen estado. Muy soleado. DEL VALLE. Teléfono 14.651.

Otro, de lujo, próximo Ondarreta (200 m2), calefacción central, tres baños y aseo servicio. Magníficas vistas monte y mar. Soleado. Precio: 2.500.000 pesetas. DEL VALLE. Teléfono 14.651.

Otro, en la calle Iparaguire, 6 hab., 2 baños. Muy bien decorado. Precio: 1.450.000 pesetas. DEL VALLE. Teléfono 14.651.

Otro, también en Gros, exterior, 5 amplias hab., cocina, cuarto de baño, lavadero, ascensor. Reformado totalmente con materiales de primera calidad. DEL VALLE. Teléfono 14.651.

Otro, en Amara (150 m2), espasandito, muy soleado. Terraza. Ascensor. Calefacción. Cuatro amplios dormitorios, salón-comedor, 2 baños. Precio: 1.350.000 pesetas. DEL VALLE. Teléfono 14.651.

IGNACIO DEL VALLE

BOULEVARD, 7, 2.º - TEL. 14.651

(N. E. 31.324, 28.854, 30.892, 28.814, 28.835, 31.325, 31.323, 31.321, 31.323, 31.320, 32.277, 32.278, 32.220 y 31.325.)

Vendo local

magnífico (90 m2), con artículos escandinavos. Precio interesante. FINCAS E. SAN JULIAN. Calle Generalísimo, 20, Irún. Teléfono: 63.43.19. San Sebastián. (N. E. 031.307.)

CARTELERA CINE

ACTUALIDADES.—Desde las 4.15. "No-Do", "El Idiote" y la banda del terror". (Mayores de 18 años).
ASYRIA.—A las 5.15, 7.30 y 10.30. "No-Do" y "Pasión bajo la lluvia". (Mayores de 18 años).
BELLAS ARTES.—Desde las 4.45 (p. 10.30). "Samborombón". (Mayores de 18 años).
CURSAL.—A las 5, 7.30 y 10.30. "No-Do" y "Sally y David". (Mayores de 14 años).
MIRAMAR.—A las 5.15, 7.30 y 10.30. "No-Do" y "Hombres de paja". (Mayores de 18 años).
NOVEDADES.—A las 5.15, 7.30 y 10.30. "No-Do" y "Venganza". (Mayores de 18 años).
NOVELTY.—A las 5.15, 7.30 y 10.30. "No-Do" y "Occidente y Occidente". (Mayores de 14 años).
DANCE CASINO.—Desde las 4.30 hasta las 12.30. "Con la muerte en los talones". (Mayores de 16 años).
P.L. CIPAL.—A las 5, 7.30 y 10.30. "Príncipe". (Mayores de 14 años).
PRINCEPE.—A las 5.15, 7.30 y 10.30. "No-Do" y "Este perro mundo". (May. 18 años).
TEX-AVENIDA.—"Este es mi mundo". (Mayores de 18 años).
"Y mensajero del miedo". (Mayores de 18 años).
"NO-DO"—A las 5, 7.30 y 10.30. "No-Do". (M. 18 años).
"TRUERA"—Desde las 5.15 (p. 10.30). "Cuatro contra tres". (Mayores de 18 años).
VICTORIA EUGENIA.—A las 5.15, 7.30 y 10.45. "No-Do" y "El hijo del pistolero". (Todos).
BAILE Y AVENIDA CLUB.—Baile con top.
CALEFACCION MORAL DE LOS ESPECTACULOS.—"El hijo del pistolero", 2. "Sally y David", 2. "Venganza", 2. "Nunca pasa nada", 3. "Occidente y sabotea", 3. "Nuestro Clav", 3. "El hijo del pistolero", 3. "Sally", 3. "Los pistoleros de Casa Grande", 3. "Venganza", 3. "Nuestro Clav", 3. "Este perro mundo", 3 R. "Hombres violentos", 3 R. "Este perro mundo", 3 R. "Cuatro confesiones", 3 R. "Pasión bajo la lluvia", 4.

En Trinchero

Se venden magníficos pisos, todos exteriorizados y tres fachadas, solana, con grandes balcones, consisten de 3 habitaciones (2 de ellas con armarios empotrados), cocina completa y baño completo, sala parquet, suelo cerámico y bañera de mármol para agua caliente. Hasta el techo, instalación completa de gas para agua, calefacción de cristal para sala de estar, etc. Entradas a convenir; resto en firme calle Loyola, 14, tercer (puerta 4). Tardes, de 4 a 7.

En Zarauz

Próximo a la playa, viviendas y apartamentos de distintos tamaños, ascensores, chimeneas, calefacción central independiente prevista, vestíbulo individual de baños, etc. CONSTRUCCION PARA LA PLAYA, con magníficas vistas sobre el mar, piscinas, jardines, gran garaje, etc. Pidan gratis y sin compromiso prospectos ilustrados con precios y detalles: A. ALDABALDETRU, Agente Propiedad Inmobiliaria, Inmaculada, 5. ZARAUZ, N.º 6 (36.857).

José Garmendia

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA. Legarpi, 3, segundo, derecha. SAN SEBASTIAN. VENDE piso en Gros, 6 habitaciones, cocina, cuarto baño, 700.000 más hipoteca. BELLAIA, carretera general, cuatro habitaciones, cuarto baño, cocina, 550.000 pesetas. ENDE, en Rentería, piso, cuatro habitaciones, trastero, cocina y cuarto de baño. ENDE, en Alza, piso, tres habitaciones, cocina y cuarto baño. Precio, 425.000. ENDE, en el barrio de Ulla, 35 metros cuadrados, propio para negocio, imprenta o internuncio. ENDE, CASAS Se necesitan cantidades de 150.000 a 3.000.000, se vende sin ser de gran garantía. Inmuebles, 24 libras. ENDE, temporalmente de venta en San Sebastián y pueblos costeros, pisos y villas. ENDE, GARMENDIA, Legarpi, num. 3, 2ª derecha.

San Sebastian

AYER, DOMINGO va y Turismo que se ha celebrado esta semana en Bilbao.

EL EDIFICIO "TURBO KURSAL"

El Jurado encargado de fallar el concurso internacional de arquitectura para el edificio "Turbo Kursal" concedió el primer premio al anteproyecto rediseñado por el arquitecto de la Comisión Provincial de Arquitectura y Urbanismo, así como de la Comisión Municipal de Urbanismo, a la eliminación del muro de cierre, que impide la continuidad del porche.

TOMBOLA

Con gran éxito ha sido inaugurada la "Tombola de Caridad" tradicional en la villa albarreana. El número de regalos ascendió al de 33.000, contando, entre ellos, una gran serie de valiosos premios, cifrados en varios miles de euros.

EL OCHOHE VIRTUOS

OSATE.—Ayer, domingo, en el salón de la casa de la calle de San Sebastián, se celebró el "Ochohe Virtuoso". El acto estuvo presidido por el Sr. Juan José de Urquía, alcalde de San Sebastián, y asistieron numerosos invitados.

PARA UNA PISCINA

TOLESA.—La Delegación Nacional de Deportes ha comunicado al alcalde y al presidente del "Tolosa F. C." el envío de una transferencia de 220.000 pesetas, destinada a cubrir el presupuesto de construcción de una piscina en el estadio de Pezuela. Las obras se iniciarán en el mes de junio.

FALLECE EL PADRE DE FRANCISCO EZQUIAGA

De madrugada, y a punto de cerrarse esta edición nos llega la noticia de la defunción de don Simón Ezquiaga Beracocha, padre de nuestro compañero Francisco Ezquiaga, quien ha prestado su pluma a favor de sus cronistas sobre política. Si todo fallecimiento es causa de dolor, en el presente caso nos sentimos más afectados por tratarse del padre de un amigo y de un compañero que comparte el mismo ideal de progreso y bienestar para el país.

NOTAS Y AVISOS

Festividad de María Reina por las mujeres oclistas o embleadas.—Mujeres oclistas o embleadas, el día 1.º de junio, en el templo de San Juan, a las 10.00 horas, se celebrará una misa en honor de María Reina, Mediadora de todas las gracias (Parroquia de las mujeres oclistas), asistiendo a la santa misa que se celebrará en la iglesia de los RR. PP. Capuchinos, mañana, lunes, día 3.º, a las ocho y media de la noche. Lo hizo este cuerpo del Sr. D. Leopoldo Lora, S. I. (superior de los RR. PP.). Nota.—De acuerdo con la campaña de la Asociación de Donantes de Sangre de Guipúzcoa, el día 3.º de junio, se celebrará una misa por el alma de los que fallecieron durante esta misa sea a favor de esta institución. GRUTA DE LOURDES TXIKI.—Esta noche o la noche y cuarto, saldrá la procesión de antorchas desde el parroquial del Anillo, para ir a la gruta con un día de desfilado a la Virgen. En el atrio de dicho parroquial saldrá antes para la procesión. SERVICIO NOCTURNO DE URGENCIA DEL S. O.—Servicio nocturno de urgencia de nueva creación o nuevo de la mañana. Doctores don Angel Fernández y don Carlos. Teléfonos 23.570, 23.571, 23.572. Centro de Información permanente sobre ingresos de urgencia en la residencia Sanatorio: Teléfonos 23.570, 23.571, 23.572. FARMACIAS DE TURNO PARA HOY, LUNES.—F. León: Mayor, 13. M. Santol: Churruta, 5. C. Solís: Urbieta, 24. J. Olivell: San Francisco, 14. A. Sola: Teófilo de Arrieta, 1. R. Palomares: Matia, 58.

CRONICA DE MADRID

LOS ESTAMPILLADOS

Madrid ha rendido un homenaje a la figura del aferez porfiriano. En los momentos de veradero interés, como afirmó, el director general de Turismo don Juan de Arce, que realizó las conclusiones para elevarlas al Gobierno.

LIENCIAS DE CONSTRUCCION

MONDRAGON.—El Ayuntamiento ha concedido licencia de construcción de un edificio en la calle de San Sebastián, número 17, de Construcciones Eizora.

ACTIVIDAD VERGARESA

VERGARA.—De nuestro compañero Vergara, don José María, se celebró en la Casa Constructorial una reunión de bases para tratar el fomento de cooperativismo, asuntos culturales, cursillos, etc.

PROBLEMAS DE TRAFICO

Más de tres millones de coches circularon el año pasado por las carreteras españolas, de los cuales se contabilizaron más de 100 millones de kilómetros recorridos.

ACCESOS

Vuelve a estar abierta al tránsito la glorieta de Mariano de Gavia, que permaneció cerrada varios meses por las obras de reforma. Se trata de uno de los accesos importantes de la capital y las mejoras realizadas significarán una fluida mayor de la circulación por ese sector.

INICIATIVAS TURISTICAS

Han pasado por Madrid, camino de sus residencias, los miembros de la Federación de Centros de Iniciativa y Turismo de España que han celebrado su XXX Asamblea en Bilbao.

LAUREANO UZCANGA ZABELDIA

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA LE OFRECE SUS EXCLUSIVAS PISOS EN SAN SEBASTIAN. AVENIDA ISABEL II (casas núms. 16 y 18) — AMARA Magníficas viviendas de lujo. Constancia de cuatro y cinco habitaciones, con uno o dos baños, más aseo servicio. Muebles metálicos y encimeras de mármol en cocinas. Suelos de parquet de roble y puertas al natural. Armarios empotrados. Portal y escaleras de mármol con ascensores metálicos. Interfonos. Calefacción central, etc. Precios interesantes. GUEBARIA, NUMERO 19 (esquina a San Martín) En casa de gran lujo, nueva construcción, dotado de todas las comodidades, piso de 142 m2, más terrazas, sexto. AVENIDA DE ESPAÑA Vende sobrio piso, esquina, en casa de lujo de nueva construcción, dotado de todas las comodidades. PISOS EN IRUN En zona residencial de Irún, viviendas que constan de tres amplios dormitorios, vestíbulo, cocina, aseo, solanas, etc., en construcción de primera calidad. Todo exterior, en una situación incomparable de bella panorámica, en el barrio de Lepic (proximidades estación de servicio). Próxima entrega del primer grupo. PLANTAS BAJAS Magníficas plantas bajas comerciales en casa de lujo (calle Guebaria, esquina San Martín). Superficies a convenir. Situación excelente, en la zona comercial de la avenida de Sancho el Sabio, magnífica planta baja con su correspondiente sótano. Vende pabellón industrial (200 m2), bien situado, en el caso de la población. TERRENOS EN VENTA Con frente a la carretera general de Madrid, muy próximos a San Sebastián, 4.800 m2, en zona de gran porvenir industrial. En Hernani, carretera del circuito, en zona ciudad Jardín/residencial, parcela de 10.000 m2, susceptible de división. SOTANO, PROPIO GARAJE para 125 coches, vende, Gran zona de manobra y amplia rampa de acceso. Ventilación directa al exterior. Oportunidad. Pago a convenir. SOLARES EN EL ENSANCHE DE AMARA Vende solares ubicados en el polígono I del Ensanche de Amara, muy próximos al Gobierno Civil. Situación Inmejorable. Informa personalmente: LAUREANO UZCANGA Avenida Sancho el Sabio, 19 - Tardes, de 4 a 8. (N.º E. 219.127, 326.859, 326.861, 326.862, 326.863 y 326.864).

SU REGALO...

Lo encontrará en GALERIAS SAN MARTIN GALERIAS SAN MARTIN, esquina a Guebaria. Su regalo... lo encontrará en GALERIAS SAN MARTIN, esquina a Guebaria. Su regalo... lo encontrará en GALERIAS SAN MARTIN, esquina a Guebaria.

LAUREANO UZCANGA ZABELDIA

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA LE OFRECE SUS EXCLUSIVAS PISOS EN SAN SEBASTIAN. AVENIDA ISABEL II (casas núms. 16 y 18) — AMARA Magníficas viviendas de lujo. Constancia de cuatro y cinco habitaciones, con uno o dos baños, más aseo servicio. Muebles metálicos y encimeras de mármol en cocinas. Suelos de parquet de roble y puertas al natural. Armarios empotrados. Portal y escaleras de mármol con ascensores metálicos. Interfonos. Calefacción central, etc. Precios interesantes. GUEBARIA, NUMERO 19 (esquina a San Martín) En casa de gran lujo, nueva construcción, dotado de todas las comodidades, piso de 142 m2, más terrazas, sexto. AVENIDA DE ESPAÑA Vende sobrio piso, esquina, en casa de lujo de nueva construcción, dotado de todas las comodidades. PISOS EN IRUN En zona residencial de Irún, viviendas que constan de tres amplios dormitorios, vestíbulo, cocina, aseo, solanas, etc., en construcción de primera calidad. Todo exterior, en una situación incomparable de bella panorámica, en el barrio de Lepic (proximidades estación de servicio). Próxima entrega del primer grupo. PLANTAS BAJAS Magníficas plantas bajas comerciales en casa de lujo (calle Guebaria, esquina San Martín). Superficies a convenir. Situación excelente, en la zona comercial de la avenida de Sancho el Sabio, magnífica planta baja con su correspondiente sótano. Vende pabellón industrial (200 m2), bien situado, en el caso de la población. TERRENOS EN VENTA Con frente a la carretera general de Madrid, muy próximos a San Sebastián, 4.800 m2, en zona de gran porvenir industrial. En Hernani, carretera del circuito, en zona ciudad Jardín/residencial, parcela de 10.000 m2, susceptible de división. SOTANO, PROPIO GARAJE para 125 coches, vende, Gran zona de manobra y amplia rampa de acceso. Ventilación directa al exterior. Oportunidad. Pago a convenir. SOLARES EN EL ENSANCHE DE AMARA Vende solares ubicados en el polígono I del Ensanche de Amara, muy próximos al Gobierno Civil. Situación Inmejorable. Informa personalmente: LAUREANO UZCANGA Avenida Sancho el Sabio, 19 - Tardes, de 4 a 8. (N.º E. 219.127, 326.859, 326.861, 326.862, 326.863 y 326.864).

Avanguardia de la moda

Calzados MARTA ALABEJA 21 SAN SEBASTIAN. NCR CAJAS REGISTRADORAS NACIONAL, S.A. Agentes exclusivos para Guipúzcoa y Alava. SANTOS MONTES VELARDE. EXPOSICION Y TALLERES: Av. Sancho el Sabio, 15 - Tel. 19.270 - SAN SEBASTIAN. PLARIE: Fuegos, 37 - Tel. 1.606 - VITORIA. Cajas registradoras - Máquinas de sumar - Máquinas de calculadora - Equipos electrónicos de proceso de datos.

INFORMACION TAURINA

Triunfal reaparición de Antonio Ordóñez en Madrid

En Vista Alegre (Madrid) y en Zaragoza resultaron heridos de gravedad los novilleros «Terrón» y «Capille»

Madrid, 30. — Se han cerrado las corridas de la feria de San Isidro, con toros de hijo de Pablo Romero, grandes y con casta.

EN PALMA
Palma de Mallorca, 30. — Un novillo de don Julio Garrico, bueno, para rejones, y seis toros del conde de Mayalde, de mucho poder y nervio, lidiados durante todo el festejo, dificultando la labor de los diestros.

de Soto Fuentes de Sevilla, malos, y uno de Guardiola, bueno. El Paquirri, silencio en su primero y aplausos en el otro. José Luis Capille, aplausos en su primero. En el otro fue cogido y pasó a la enfermería. Terminó con el novillo "Paquirri". Jochi, silencio en los dos que le correspondieron.

SUSPENSIÓN POR LLUVIA EN CASTELLÓN
Castellón de la Plana, 30. — Debido al temporal de lluvia que dura ya veinticuatro horas y que ha dejado la arena de la plaza en malas condiciones, ha sido suspendida la corrida de toros que se había de celebrar hoy en su primero. En su segundo, una oreja y dió la vuelta al ruedo.

Novilladas
Madrid, 20. — Plaza de Vista Alegre. Lleno. Novillos de don Antonio, malos, sencillos, pero con casta y nobleza.

Málaga, 30. — Seis novillos de don Carmen Ramírez Zuriel, de Salamanca, y dos de Alvarez Hermanos, lidiados en primero y segundo. En el primero estuvo bien presentado. Buena entrada. Andrés Torres, "el Monaguillo", palmas en sus dos novillos. Manolo Sánchez, vuelta al ruedo en cada uno de sus novillos.

EN BARCELONA
Barcelona, 30. — Plaza Monumental. Gran entrada. Toros del fuero de Cerd Graner, bravuconos.

EN CÁCERES
Cáceres, 30. — Corrida de feria. Regular entrada. Del encierro de don Celestino Cuadrón fueron rechazados tres toros por falta de peso y sustituidos por otros de don Andrés Paradas. Los lidiados en segundo, tercer y cuarto lugares. Todos fueron terciados y dieron buena pelea con los caudales, pero llegaron malos de poder al último tercio.

San Sebastián, 30. — Seis novillos de don Carlos Borges, de Venezuela, estivo voluntario y descomulgado en su primero. En el último fue cogido y pasó a la enfermería. "El Otro" terminó con el novillo y fue ovacionado.

EN CALATAYUD
Calatayud, 30. — Siete novillos: cuatro bravos y tres de gran poder y grandes, de don Antonio Flores "Pase", de Sevilla.

Zaragoza, 30. — Cinco novillos de Soto Fuentes de Sevilla, malos, sencillos, pero con casta y nobleza.

San Sebastián, 30. — Seis novillos de don Carlos Borges, de Venezuela, estivo voluntario y descomulgado en su primero. En el último fue cogido y pasó a la enfermería. "El Otro" terminó con el novillo y fue ovacionado.

AYUNTAMIENTO DE SAN SEBASTIAN
A partir del día 1.º de junio próximo, las llamadas telefónicas a las dependencias del Excmo. Ayuntamiento (Alfieri - Eder) deberán efectuarse a través de la centralista número 26.600.

OCASION EN PASAJES
Bonitos pisos económicos
Por una entrada al alcance de todos y el resto en mensualidades puede ser propietario de un piso de cuatro habitaciones, cocina y baño en casa de inmejorable construcción.

Se venden 10.000 m.² terreno
totalmente llano, a 1,5 kilómetros puerto de Pasajes, superficie edificable, 2.303 m², buena edificación industrial de hormigón, depósitos subterráneos almacenaje 880.000 litros capacidad. Precio a convenir. Diríjase, por escrito, a PUBLIVASC, núm. 27 — Apartado 418. San Sebastián.

CONCURSO MAYO "CORTESIA VALISPAR" celebrado el 29 de mayo de 1965

Table with columns: AMA DE CASA AGRACIADA, ESTABLECIMIENTO, LOCALIDAD. Lists names of winners and their respective shops and locations.

VENTA ESPECIAL "QUINA SAN ISIDRO" CON UNA PRECIOSA SORTIJA
Ha sido agraciada con una preciosa sortija nuestra ama de casa señora doña Tomasa Ibarra Hipólito, con domicilio en plaza de España, número 12, Pasajes de San Pedro, clienta asidua del establecimiento SPAR de Pedro Andueza, en la calle Pescadería, número 7, de Pasajes de San Pedro.

SPAR OFERTA ESPECIAL PARA ESTA SEMANA. Coñac 46, Arroz Spar 16,90, Mejillones Spar 10,30, Pimientos Spar 13,40, Membrillo Spar 4,60. Señora, acuda a «SPAR» y encontrará "PROMOCIONES" "CALIDAD" y muchos premios con "VALISPAR".

Veranee Ud. en Lequeitio (Vizcaya)
MAGNIFICAS PISAS, PESCA, MONTAÑA
DIPONEMOS DE PISAS EN ALQUILER Y VENTA
Informas: AGENCIA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA AMUSATEGUI Tendará, 17, Teléfono 35. LEQUEITIO

Descanse Ud. en Haro (Logroño)
VERDADERO PULMON DE LAS VASCONGADAS
Chateles doble, con sala-comedor, dos dormitorios, cocina con calefactor de butano; baño completo; dos puertas de entrada; Jardín. Precio venta: 335.000 pesetas. Facilidades.
Información: SAGARMINAGA, Gran Vía, 56. Teléfono 24 35 54. BILBAO

PARA LA PLAYA yola
le ofrece un gran surtido en
CESTOS - SOMBREROS - TRAJES TOALLAS, ETC.
Vea el grandioso surtido en
CONFECCION DE CABALLERO
AMERICANAS SPORT - PANTALONES TERGAL CAMISAS (todas las marcas) - NIKYS, ETC.

Se venden 10.000 m.² terreno
totalmente llano, a 1,5 kilómetros puerto de Pasajes, superficie edificable, 2.303 m², buena edificación industrial de hormigón, depósitos subterráneos almacenaje 880.000 litros capacidad. Precio a convenir. Diríjase, por escrito, a PUBLIVASC, núm. 27 — Apartado 418. San Sebastián.

ANUNCIOS ECONOMICOS
AUTOMOVILES
GARAJE ARACAMA, Gran escuela automovilística, Aguirre Miramendi, número 6.
BARMAN ayudante se necesita para hotel de primera. Tel. 3.250.
BOTONES para hotel de primera se necesitan. Teléfono 3.250.
ENSEÑANZAS
CLASES acordeón, guitarra, bandurria, flauta, piano, solfeo, Repertorio, sistema enseñanza, Cambiadora, albanais instrumentos. Teléfono 14.514.
PERDIDA reloj pulsera, señora, frontón, reloj, Arnetta, Guipúzcoa-Navarra. Gratificarán. Teléfono 25.485.
TRASPASOS
TRASPASO negocio, sin personal. Gran porvenir. Tel. 20.600, 66 dos a tres.
VENTAS
VENDO piso estrenar, edificio muy sólido, cinco habitaciones exteriores, ascensor, Calle Pasaia, terraza, con muebles, 650.000 pesetas. Teléfono 681.250. Iruya.

Don Simón Ezquiaga Beracoechea
(COFRADE DE NUESTRA SEÑORA DE IZASKUN Y DE LA DOLOROSA)
HA FALLECIDO ESTA MADRU GADA, A LOS 68 AÑOS DE EDAD
DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA B. A. DE SU SANTIDAD
R. I. P.
Su director espiritual, don Juan Gurruchaga, su resignada esposa, doña Julia Esquivada; hijos, don Francisco don Juan y doña Gloria; hijos políticos, doña Fehsa Ganzaña, doña Miren Orlmazabal y don Jose Maria Ruiz de Leizola; hermanos, don Panisco y don Pedro; hermanos políticos, doña Maria Tapia, doña Trinidad Landeja, don Rufino Cayo y doña Concepción Barrera; nietos, sobrinos, primos y demás familia.
REGAN a sus amigos que asistan a la conducción y funerales que por el eterno descanso de su alma tendrán lugar MANANA, MARTES, a las OCHO MENOS CUATRO, en la iglesia parroquial de SANTA MARIA, de esta villa, por lo que les quedará muy agradecidos.
Domicio: MARTIRES DE LA PATRIA, 1.
NOTAS. — El rosario se rezará esta noche, a las OCHO, en el altar de la Dolorosa, de la citada parroquia. — La familia no recibe.

OCASION EN PASAJES
Bonitos pisos económicos
AV. DE ESPAÑA, 16, cuarto B.
Piso céntrico de 200 m.²
en casa esquina, soleado. Precio interesante.
— Magnífico piso (con o sin muebles) en la mejor zona del barrio de Gros.
— Piso de lujo en la primera zona de Amara.
— Piso pequeño, junto a la Avenida.
— Distintos pisos, en Amara, todas superficies, desde 750.000 pesetas.
— Local en la calle más comercial de San Sebastián (a 10 m. de la Avenida).
— Terrenos edificables en polígono aprobado.
Informara: CRISTINO MARCELINO
Coloco dinero en primera hipoteca a interés corriente.
Urbietá, 7, 5.º - Teléfono 17.066 - De 11 y 1 de 4 a 7.
San Sebastián
(CV. B. 21.407, 21.408, 21.409.)

# El tiempo En el Cantábrico, el cielo se mantendrá cubierto

### Lluvias ocasionales de poca consideración

MADRID. (Crónica meteorológica de la agencia Logoz, por José Pastor de la Clavara). — Esta semana ha continuado ostentando, en general, un carácter lluvioso en Galicia y Cantábrico. Lluvias en esta zona se han producido en la mayor parte de los días del ciclo, con un número de nubes de estancamiento y las tormentas dispersas que en martes y miércoles descargaron sobre la baja meridional de la cuenca del Duero, Cataluña, sistemas montañosos ibéricos y central, y meseta interior. Estas lluvias no pasaron de sus límites por término medio en Galicia, dos en Cantábrico, meseta interior y Cataluña y uno en el alto Ebro, destacando como más lluviosas Alacete, con 21 litros. Cuadalupe, con 14, y La Toruña, Finisterre, Santiago, Vique, Santander, Bilbao, San Sebastián y Cuenca, con 7 litros.

Predominaron, pues, los cielos despejados en la península, aunque con temperaturas no excesivamente altas, ya que soplaron brisas de componente norte y con ello el calor no se acentuó demasiado.

Las máximas termométricas de la semana, de 35 grados, las registraron Sevilla y Córdoba, a quienes siguen Badajoz, Salamanca, Murcia, Jerez de la Frontera y Huelva, con 31, y Málaga y Cáceres, con 30, mientras que en Zaragoza, Alicante, Granada y Cádiz alcanzaron 29 grados y en Ciudad Real, Lérida, Tortosa, Albacete y Madrid llegaron a 28.

De todos modos, y pese a la relajación que ofrecen las lluvias a pesar de la situación agriega, no parece haber empeorado en la meseta superior, ni en la mitad oriental de la interior, incluida la Mancha, donde las precipitaciones que cayeron a mediados del mes de mayo, unido a las temperaturas moderadas que continuaron a la evaporación, han dado nueva vida a los campos, que en bastantes comarcas ofrecen

# El próximo jueves comienza el Festival Internacional del Cine de Cuenca: «Las películas elegidas representan todas las corrientes y tendencias del cine actual»

El próximo jueves dará comienzo el XIII edición del Festival del Cine de San Sebastián, la mayor y mejor manifestación internacional de nuestra ciudad. El sábado por la tarde regresó de Madrid don Carlos Fernández Cuenca, director del festival, con quien hemos mantenido una conversación para averiguar detalles de cuanto ha de constituir el aspecto artístico de la magna muestra cinematográfica.

He aquí los puntos esenciales tratados por el señor Fernández Cuenca antes de proporcionarnos la lista definitiva de películas, programas y los nombres de artistas que nos visitarán.

—Las películas que van a proyectarse en el Festival representan las corrientes y las tendencias del cine actual, quizás con mayor amplitud que lo hicieron las que se presentaron el año pasado. Estarán representados todos los géneros.

—La película rusa, checoslovaca y polaca, así como la francesa, indigena, están dentro del cine poético. La película polaca y la francesa «La dame de paille» (película juvenil) son de un carácter más realista; «La conyuntura» es una comedia brillante de humor y «Casanova 70» una comedia brillante de humor y análisis sociológico. La película española es una comedia de humor, de carácter más serio y de análisis sociológico. Las películas inglesas están dentro de ese género de intriga y espionaje que hoy prevalece: «Masarade» es una película de sorpresas, suspense y humor, y «Operation Crossbow» es una acción de espionaje en la segunda guerra mundial, con un gran carácter espectacular. La película argentina es un drama sobre el problema del alcohol en la juventud. La película húngara es una ópera. La norteamericana «Mirage» es una intriga alienígena con un estudio sociológico de elementos de bajos fondos. La película japonesa tiene acción sobre el dilema y en ese mundo total de la imagen hay un intento técnico de altura...

—Además de la película japonesa hay otro intento técnico que ha sido destacado por el programa 65°. Se trata de la película «La vieille dame indigne», de la que me dice que marca el camino de una sinceridad, espontaneidad sobre el que ha de girar el cine futuro. Es una película vivida y sentida, de un nuevo realizador.

—En conjunto he de decir que considero que este año el Festival será menos brillante que el año pasado, pero más completo, contando con películas buenas, pero no de excepción, y películas que tienen en cuenta que las películas de Orson Welles, Federico Fellini y Martin Ritt (esta sobre el «Espía no visible», novela de John Le Carré) no están terminadas aún.

—He tenido la suerte de poder presentar en San Sebastián lo mejor y más representativo. Por eso he tenido que prescindir de otros países que otros años he enviado su representación. He cuidado en todo momento la calidad media del Festival.

—Las razones de este discreto nivel del cine actual está en que cada vez domina el sentido comercial, aunque muchas veces se olvida que lo bueno y genial puede ser muy comercial.

PELICULAS Y PROGRAMACION

En la noche del día 3 tendrá lugar la gala de apertura. Se proyectará «The naked prey», producción, dirigida e interpretada por Cornel Wilde. En la noche del día 12 será clausurado el Festival con «The smorous adventures of Moll Franders», de Terence Young, interpretada por Kim Novak, Richard Todd, George Sanders, Vittorio de Sica y Lilli Palmer. Ambas películas no van a concurso.

Las películas a concurso serán proyectadas así:

Día 4. — Noche: «Kuro no onikuni» (Japón), de Yasuzo Masumura.

Día 5. — Tarde: «Mary Janos» (Hungría), de MIKLOS SZABO; «The Naked Prey» (Reino Unido), de Edward Dmytryk, interpretada por Gregory Peck y Diane Baker.

Día 6. — Tarde: «Masquerade» (Gran Bretaña), de Basil Dardent, interpretada por Cliff Robertson y Jack Hawkins. Noche: «Nadie oyó gritar a Cecilia Fuentes» (Argentina), de Fernando Siro.

Día 7. — Tarde: «Once a Thief» (Estados Unidos), de Ralph Nelson, interpretada por Alain Delon, Ann Margret, Jack Palance, Van Reddy y Jeff Corey. Noche: «La dame de pique» (Francia), de Leonard Kiefel, basada en la célebre novela de Alejandro Puchkin, adaptada por Julien Green.

Día 8. — Tarde: «Zia Renata» (Checoslovaquia), de Czeslaw Zavata. Noche: «Casanova 70» (Italia), de Mario Monicelli, interpretada por Marcello Mastroianni y Virna Lisi.

Día 9. — Tarde: «La vieille dame indigne» (Francia), de René Allié, basada en un cuento de Bertolt Brecht. Noche: «El Dama encantado» (Rusia), de Julia Solzhenica.

Día 10. — Tarde: «La conyuntura» (Italia), de Ettore Scola, interpretada por Vittorio Gassman y Joan Collins. Noche: «Mégation je-ye» (España), de Jesús Yagüe.

Día 11. — Tarde: «Rekopis zlatobroni y sarag-sse» (Polonia), de Wojciech Siemski. Noche: «Operation Crossbow» (Gran Bretaña), de Michael Anderson, interpretada por John Leno, Trevor Howard y Lilli Palmer.

Serán exhibidos 22 cortometrajes pertenecientes a doce países.

SECCION INFORMATIVA

La sección informativa será proyectada en los cines Victoria Eugenia (4 tarde), Astoria (5 de 4 tarde) y Rex (10-30 de la noche). Las películas que forman el ciclo son las siguientes:

«Una vida en dos días» (francés), de Claude Pélissier.

«Young Cassidy» (inglesa), de Jack Cardiff.

«Y el quinto jinete es el medio» (checoslovaquia), de Zbyk Brynicki.

«Die festung» (República Federal alemana), de Alfred Weidenmann.

«Años luminosos, días de luz» (norteamericana), de Sophia Kennedy. Director, Bruce Herschensohn.

«Hamlet» (URSS), de Grigori Kozintz.

«La sombra de los antepasados» (URSS), de Sergel Paradzhanov.

«Los meses más largos» (Rusia), de Aleksander Stolper.

«Cassabiana» (norteamericana), de Michael Curtiz.

CICLO RETROSPECTIVO

Las películas de este ciclo serán exhibidas por la mañana en el cine Miramar y por la tarde en el cine Rex. Son las siguientes:

«Die rache des homunculus» (Alemania, 1916), de Otto Rippert.

«Der golem, wie er in die welt kam» (Alemania, 1920), de Paul Wegener.

«Der golem» (Alemania, 1921), de Friedrich W. Murnau.

«Dr. Mabuse der spiegel» (Alemania, 1922), de Fritz Lang.

«Dr. Cuius» (norteamericana, 1930), de Tod Browning.

«The invisible Man» (norteamericana, 1931), de James Whale.

«Frankenstein, the man made a monster» (norteamericana, 1931), de James Whale.

«The Mummy» (norteamericana, 1932), de Karl Freund.

# ENCUESTA PUBLICA EL HORARIO ESPAÑOL

El diario «El Alcázar», de Madrid, acaba de realizar una encuesta pública sobre el horario español, haciendo estas tres preguntas a muy numerosas y distintas personas: «Considera acertados los actuales horarios de los espectáculos, del comercio y de las oficinas, en general, de los españoles? ¿Cree usted que nuestro actual horario de trabajo beneficia o perjudica el desarrollo cultural y económico del país? Un horario de jornada continuada, aumentaría o disminuiría la convivencia familiar y leídas las numerosas cartas suscitadas por la encuesta pública, «El Alcázar» llega a las siguientes conclusiones:

• NO SE PUEDE IMPONER. Su justificación estriba en la población flotante que desea divertirse y no tiene obligación de trabajar al día siguiente. La sesión de tarde comienza demasiado pronto, normalmente antes de que termine la jornada de trabajo. Si se modifica el horario en el sentido de la jornada continuada, pensamos que debe adelantarse la hora de la sesión de tarde. Pero mientras permanezca el actual horario general, no parece que sería conveniente trasladar media hora el horario de los espectáculos.

• AUMENTAR LAS HORAS DE LIBRE DEL FIN DE SEMANA PARA INCREMENTAR LA CONVIVENCIA FAMILIAR. Está comprobado que la convivencia familiar española radica principalmente en los fines de semana. Por eso nos parece que todo intento de reducir la jornada laboral ha de ir dirigido a aumentar el tiempo libre de fin de semana.

• ESCALONAR LOS HORARIOS DE OFICINAS, PARA EVITAR LAS AGLOMERACIONES. Es una solución que nos parece adecuada para las grandes ciudades, evitando las llamadas «horas punta», especialmente en los transportes públicos.

• LOS ESPECTACULOS TERMINAR ANTES DE LA NOCHE. DE la sesión de noche es inadecuada para quien tiene que trabajar a la mañana siguiente.

ENCUESTA PUBLICA

EL HORARIO UNICO A TODA LA NACION, pues la variedad regional española está rica que las diferencias geográficas, y especialmente las climatológicas, impiden adaptar el horario de las regiones norteñas a las del Sur.

• MIENTRAS SUBSISTA EL PLURIEMPLEO, LA JORNADA CONTINUADA OFRCE ESCASAS VENTAJAS para el desarrollo cultural del país y para el incremento de la convivencia familiar. Hay, pues, que conseguir antes el monoempleo para que la jornada continuada surta todos los favorables efectos que su sentido racionalizado aporta a los países europeos donde está impuesto.

• EL HORARIO DEL COMERCIO NO DEBE COINCIDIR EXACTAMENTE CON EL GENERAL DEL TRABAJO, al menos no todos los días. Hay que arbitrar una fórmula para que los trabajadores puedan hacer sus compras sin necesidad de abandonar su trabajo.

• EL HORARIO DE LOS ESPECTACULOS DEBE COINCIDIR EXACTAMENTE CON EL GENERAL DEL TRABAJO, al menos no todos los días. Hay que arbitrar una fórmula para que los trabajadores puedan hacer sus compras sin necesidad de abandonar su trabajo.

• LOS ESPECTACULOS TERMINAR ANTES DE LA NOCHE. DE la sesión de noche es inadecuada para quien tiene que trabajar a la mañana siguiente.

# ALMACENES GUETARIA

## Semana especial del nylon

### JUEGOS DE NOBIA, DE ENCAJE, A PRECIOS INTERESANTES

Combinaciones nylon, lisas y con motas. Camisones de variedad de modelos. Saltos de cama, bragas, mañanitas, sostenes, etc.

### TODO CON DESCUENTO.

Trajes de baño espuma, lisos y estampados. Bikinis espuma, lisos y de fantasía. Pantalones espuma, cortos y largos, en colores vivos y pata de gallo, para señora y niños.

Trajes de baño nylon y espuma, para caballero y niño.

Nikis courtelle, leacril, perle, hilo, algodón y estambre.

Conjuntos estambre, leacril y dralon. Chaquetas perle, algodón y estambre. Polos y nikis, lisos y listados, para caballero y niño.

### EL MEJOR SURTIDO LAS MEJORES CALIDADES A SU JUSTO PRECIO, EN

# ALMACENES GUETARIA

10. ANIVERSARIO: Con tal motivo sorteamos un magnifico televisor de 23 pulgadas extraplano con U. H. F.

Guetaria, 23 — Secundino Ensaola, 18  
SAN SEBASTIAN

# Constructores, propietarios

Desmontes y excavaciones - Compactaciones de terrapién. Urbanizaciones - Pavimentos asfálticos con maquinaria propia. INFORMARAN TELEFONO 30.941.

# El sueño del ama de casa

ACERO INOXIDABLE 18/8

Para toda la vida LISTAS DE BODA Y también con facilidades de pago, en

CENTRAL DE MATERIALES ELECTRICOS

Primo de Rivera, 9 — Sancho el Sabio, 6  
Paseo Duque de Mandas, 51.



En la noche del día 3 tendrá lugar la gala de apertura. Se proyectará «The naked prey», producción, dirigida e interpretada por Cornel Wilde. En la noche del día 12 será clausurado el Festival con «The smorous adventures of Moll Franders», de Terence Young, interpretada por Kim Novak, Richard Todd, George Sanders, Vittorio de Sica y Lilli Palmer. Ambas películas no van a concurso.

Las películas a concurso serán proyectadas así:

Día 4. — Noche: «Kuro no onikuni» (Japón), de Yasuzo Masumura.

Día 5. — Tarde: «Mary Janos» (Hungría), de MIKLOS SZABO; «The Naked Prey» (Reino Unido), de Edward Dmytryk, interpretada por Gregory Peck y Diane Baker.

Día 6. — Tarde: «Masquerade» (Gran Bretaña), de Basil Dardent, interpretada por Cliff Robertson y Jack Hawkins. Noche: «Nadie oyó gritar a Cecilia Fuentes» (Argentina), de Fernando Siro.

Día 7. — Tarde: «Once a Thief» (Estados Unidos), de Ralph Nelson, interpretada por Alain Delon, Ann Margret, Jack Palance, Van Reddy y Jeff Corey. Noche: «La dame de pique» (Francia), de Leonard Kiefel, basada en la célebre novela de Alejandro Puchkin, adaptada por Julien Green.

Día 8. — Tarde: «Zia Renata» (Checoslovaquia), de Czeslaw Zavata. Noche: «Casanova 70» (Italia), de Mario Monicelli, interpretada por Marcello Mastroianni y Virna Lisi.

Día 9. — Tarde: «La vieille dame indigne» (Francia), de René Allié, basada en un cuento de Bertolt Brecht. Noche: «El Dama encantado» (Rusia), de Julia Solzhenica.

Día 10. — Tarde: «La conyuntura» (Italia), de Ettore Scola, interpretada por Vittorio Gassman y Joan Collins. Noche: «Mégation je-ye» (España), de Jesús Yagüe.

Día 11. — Tarde: «Rekopis zlatobroni y sarag-sse» (Polonia), de Wojciech Siemski. Noche: «Operation Crossbow» (Gran Bretaña), de Michael Anderson, interpretada por John Leno, Trevor Howard y Lilli Palmer.

Serán exhibidos 22 cortometrajes pertenecientes a doce países.

SECCION INFORMATIVA

La sección informativa será proyectada en los cines Victoria Eugenia (4 tarde), Astoria (5 de 4 tarde) y Rex (10-30 de la noche). Las películas que forman el ciclo son las siguientes:

«Una vida en dos días» (francés), de Claude Pélissier.

«Young Cassidy» (inglesa), de Jack Cardiff.

«Y el quinto jinete es el medio» (checoslovaquia), de Zbyk Brynicki.

«Die festung» (República Federal alemana), de Alfred Weidenmann.

«Años luminosos, días de luz» (norteamericana), de Sophia Kennedy. Director, Bruce Herschensohn.

«Hamlet» (URSS), de Grigori Kozintz.

«La sombra de los antepasados» (URSS), de Sergel Paradzhanov.

«Los meses más largos» (Rusia), de Aleksander Stolper.

«Cassabiana» (norteamericana), de Michael Curtiz.

CICLO RETROSPECTIVO

Las películas de este ciclo serán exhibidas por la mañana en el cine Miramar y por la tarde en el cine Rex. Son las siguientes:

«Die rache des homunculus» (Alemania, 1916), de Otto Rippert.

«Der golem, wie er in die welt kam» (Alemania, 1920), de Paul Wegener.

«Der golem» (Alemania, 1921), de Friedrich W. Murnau.

«Dr. Mabuse der spiegel» (Alemania, 1922), de Fritz Lang.

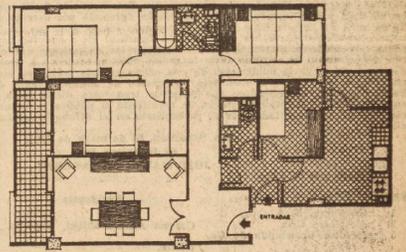
«Dr. Cuius» (norteamericana, 1930), de Tod Browning.

«The invisible Man» (norteamericana, 1931), de James Whale.

«Frankenstein, the man made a monster» (norteamericana, 1931), de James Whale.

«The Mummy» (norteamericana, 1932), de Karl Freund.

# EN AMARA



Espléndida orientación, gran oportunidad, magnífica inversión.

INFORMACION Y VENTA:

## Francisco Ciriquian

— Agente de la Propiedad Inmobiliaria —  
Garbay, 13, 2.º

# APARTAMENTOS CENTRO DE SAN SEBASTIAN (CALLE LOYOLA)

Su mejor apartamento lo tendrá en

este edificio de moderna y nueva construcción. Todos exteriores. Armarios empotrados. Ascensores. Calefacción. Estupendamente orientados. Edificio de lujo.

Los más bonitos y mejor situados. VEALOS

Informa:

AVENIDA DE ESPAÑA, 18, 4.º B.

DELEGACION DE INDUSTRIA DE GUIPUZCOA

EDICTO

Don José María Salvadores Apellániz, Ingeniero Jefe de la Delegación de Industria de Guipúzcoa:

HAGO SABER: Que HIDROELECTRICA IBERICA, IBERDUE-RO, S. A., con domicilio en San Sebastián, calle de Guetaria, núm. 13, ha solicitado la concesión de una línea de transporte de energía eléctrica en el término municipal de Azpettia, aérea trifásica a 30 KV, derivada del poste núm. 47 de la Estación-Línea E1 y E2 y termina en la ETD de Azpettia, ambas del peticionario. Longitud, 171. Se efectuarán los siguientes cruzamientos:

Línea eléctrica a 5 KV, de Iberduero, S. A.

Que a efectos de la declaración de utilidad pública, para imponer la servidumbre forzosa de paso de corriente eléctrica, de acuerdo con la Ley de 23 de marzo de 1900, Reglamento de Instalaciones Eléctricas de 27 de marzo de 1919, Ley de Expropiación Forzosa de 16 de diciembre de 1954 y reglamento para su aplicación aprobado por decreto de 26 de abril de 1957, se hace público el presente edicto para que los titulares de bienes y derechos cuya relación figura al pie y cuantas personas se consideren afectadas, puedan formular las alegaciones que estimen oportunas, en el plazo de treinta días hábiles, contados a partir del siguiente al de la publicación de este edicto en este periódico, bien en la Alcaldía respectiva o en esta Delegación de Industria, calle de Prim, núm. 35; advirtiéndose que mientras transcurre dicho plazo y en horas hábiles de oficina estarán de manifiesto al público la instancia y proyecto presentados por el peticionario en el último organismo citado.

San Sebastián, 28 de mayo de 1965.

El Ingeniero Jefe,

JOSE MARIA SALVADORES

Relación que se cita:  
Término municipal de Azpettia

Fincas	Propietario	Domicilio
1	Ignacio Amenábar	Caserío Azcune, Azpettia.
2	Antonió Guridi	Hotel Echániz, Loyola-Azpettia.
3	Alejandro Uriá	Caserío Azcune, Azpettia.
4	Iberduero, S. A.	Cardoqui, S. Eibao

DELEGACION DE INDUSTRIA DE GUIPUZCOA

EDICTO

Don José María Salvadores Apellániz, Ingeniero Jefe de la Delegación de Industria de Guipúzcoa:

HAGO SABER: Que HIDROELECTRICA IBERICA, IBERDUE-RO, S. A., con domicilio en San Sebastián, calle de Guetaria, núm. 13, ha solicitado la concesión de una línea de transporte de energía eléctrica en término municipal de Azpettia, aérea trifásica a 13 KV de 1.684 m. de longitud, desde la estación transformadora-distribuidora a 30/13 KV, del peticionario en Azpettia al transformador "Santago" a 13 KV, de 238 m. de longitud desde el poste núm. 14 de la anterior hasta el transformador "Arzak" del peticionario.

Se efectuarán los siguientes cruzamientos:

Línea principal al transformador "Santago".

Núm. 1. Líneas eléctricas a 5 KV, y a 120 V. de Iberduero, S. A.

Núm. 2. Línea eléctrica a 120 V. de Iberduero, S. A.

Derivación al transformador "Arzak".

Núm. 3. Línea eléctrica a 220 V. de Iberduero, S. A.

Que a efectos de la declaración de utilidad pública, para imponer la servidumbre forzosa de paso de corriente eléctrica, de acuerdo con la Ley de 23 de marzo de 1900, Reglamento de Instalaciones Eléctricas de 27 de marzo de 1919, Ley de Expropiación Forzosa de 16 de diciembre de 1954 y Reglamento para su aplicación aprobado por decreto de 26 de abril de 1957, se hace público el presente edicto para que los titulares de bienes y derechos cuya relación figura al pie y cuantas personas se consideren afectadas puedan formular las alegaciones que estimen oportunas, en el plazo de treinta días hábiles, contados a partir del siguiente al de la publicación de este edicto en este periódico, bien en la Alcaldía respectiva o en esta Delegación de Industria, calle de Prim, núm. 35; advirtiéndose que mientras transcurre dicho plazo y en horas hábiles de oficina estarán de manifiesto al público la instancia y proyecto presentados por el peticionario en el último organismo citado.

San Sebastián, 28 de mayo de 1965.

El Ingeniero Jefe,

JOSE MARIA SALVADORES

Relación que se cita:

Fincas	Propietario	Residencia
1	Iberduero, S. A.	
2	Alejandro Uriá	Caserío Azcune-chiqui, Azpettia.
3	Basilisa Urbistondo de Garay	Ofiate, Caserío Champardi, Azpettia
4	Juan Azcune	Caserío Echeverría, Azpettia
5	Basilisa Urbistondo de Garay	Ofiate
6	Colono	Caserío Elzalde, Azpettia
7	José Ignacio Larrañaga	Caserío Ochoaca, Azpettia
8	Congregación religiosa Damas Catequistas	Barrio Olatz, Azpettia
9	Esclavos del S. C. de Jesús	Barrio Loyola, Azpettia
10	José Iparraquirre	Caserío Zabala, Azpettia
11	Luisa Urbistondo de Uncia	Av. de España, 20, 1.º San Sebastián.
12	Colono	Caserío Etxerretogui, Azpettia
13	José Lasa	Venta de Mandubia, Ichaso.
14	Ignacio Errasti	Caserío Sagastizabal, Azpettia
15	Marín Salterain	Pescadería, 1, 2.º centro. Trincherpe, Pasajes.
16	Ignacio Errasti	Caserío Sagastizabal, Azpettia
17	Justo Cendora	Caserío Tacón, Azpettia.
18	Andrés Aranguren	Caserío Carmencho, Azpettia
19	Excmo. señor marqués de Mirva (Admor, José Alberdi)	San Bartolomé, 40, 4.º dcha. S. S. Calle Charribal, 2, 1.º Azpettia.
20	Javier Unanue	Caserío Etxe-beltz, Azpettia
21	Miguel Amenábar	Azpettia
22	Marcial Uriá	Caserío Grogolena, Azpettia
23	Anastasio Zubizarreta	Caserío Etxe-alay, Azpettia
24	Vicenta Olazola	

PISOS

EN RENTERIA:

Vendo pisos, 4 habitaciones, cocina, aseo, todo exterior, soleadísimos.

EN HEKNANI:

Magníficos pisos, en zona residencial, 3 habitaciones, estar-comedor, cocina y aseo.

PABELLON INDUSTRIAL

Vendo magnífico pabellon industrial en LASARTE, a pie carretera general. Dos plantas con un total de 1.000 m<sup>2</sup>. y una zona verde que bordea dicho pabellon, de 500 m<sup>2</sup>. Zona muy industrial. Facilidades a convenir.

Informe: F. Javier Ramirez

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

Plaza 13 de Septiembre, 1, entresuelo. - Departamento G.

Horas de oficina; 9 a 1 y de 3,30 a 7.

...por correspondencia...



MECANOGRAFIA

ES MUY FACIL con la garantía del Centro de máximo prestigio

SISTEMA AL TACTO



cursos CCC

- |                            |                        |
|----------------------------|------------------------|
| INGLES PRACTICO            | ADMINISTRADOR          |
| INGLES SUPERIOR            | REDACCION COMERCIAL    |
| ENGLISH perfeccionamiento  | CORRESPONSAL           |
| FRANCES PRACTICO           | TAQUIGRAFIA            |
| FRANCES SUPERIOR           | MECANOGRAFIA           |
| FRANCAIS perfeccionamiento | SECRETARIADO           |
| ALEMAN PRACTICO            | ORTOGRAFIA             |
| ALEMAN SUPERIOR            | CULTURA GENERAL        |
| DEUTSCH perfeccionamiento  | BACHILLERATO 1.º       |
| LATIN                      | BACHILLERATO 2.º       |
| VASCUENCE                  | BACHILLERATO 3.º       |
| SOLEFO                     | BACHILLERATO 4.º       |
| ACORDEON                   | DIBUJO                 |
| GUITARRA (cifra)           | RADIOMONTADOR          |
| GUITARRA (solfeo)          | TRANSISTORES           |
| CANTO                      | TELEVISION             |
| ARMONIA                    | RADIOTECNIA            |
| MAITRE D'HOTEL             | DETECTIVE PRIVADO      |
| SEGUROS (Agente)           | JUDO                   |
| SEGUROS (Administrativo)   | CULTURA FISICA (mujer) |
| CALCULO MERCANTIL          | LA MUJER Y SU CASA     |
| CONTABILIDAD               | CORTE Y CONFECCION     |

Los cursos CCC no son como los demás...

CORTE O COPIE Y ENVIE ESTE CUPON

Deseo información GRATIS sobre el curso o cursos de: \_\_\_\_\_

Nombre: \_\_\_\_\_

Domicilio: \_\_\_\_\_

Población: \_\_\_\_\_

Provincia: \_\_\_\_\_

CENTRO DE CULTURA POR CORRESPONDENCIA CCC  
Garibay, 13 - Dap 32º 107 - SAN SEBASTIAN

Fuerza, Agilidad, Energía...



**DESARROLLO MUSCULAR con toda confianza desde cualquier lugar de España. Pida Folleto Gratis HOY MISMO**

Grueso o delgado, joven o mayor, será bien atendido. Nuestros métodos individuales son indicados en TODAS LAS EDADES para la CONSERVACION fisica, el MEJORAMIENTO fisico y el DESARROLLO muscular.

Se pueden practicar a cualquier hora del día (mañana o tarde) desde la intimidad de su hogar o residencia, con...

**Solo 15 minutos diarios**

SIN MOLESTIAS - SIN DESPLAZAMIENTOS ANCHAS ESPALDAS - HOMBROS ROBUSTOS TORAX BIEN FORMADO - VIENTRE Y CINTURA PROPORCIONADOS.

**SIN GASTOS NI COMPROMISOS**

Por alejado que viva solicite amplia información, enviando HOY MISMO este Cupon.

**RECORTE Y ENVIE ESTE CUPON**

Sr. DIRECTOR: Envieme SIN GASTOS NI COMPROMISOS, amplia información de sus Métodos

Diríjase a: **sansón institut**

Apart. Corr. Sr. Calle 6047 Ciudad Provincia BARCELONA

La moda joven

Camisas deportivas



NIKYS DE GRAN NOVEDAD

Pantalones última línea

alicia

Plaza de Guipúzcoa, 10

BUTANO, S.A.

Gas butano en lugares de veraneo

Como años anteriores, "BUTANO, S. A.", ha tomado las medidas necesarias para facilitar gas butano en todas las localidades de veraneo, playa y sierra, a cuantas personas deseen disfrutar de dicho servicio, SEAN O NO CLIENTES EN SU RESIDENCIA HABITUAL, bastando para ello lo soliciten verbalmente de nuestros Agentes Distribuidores en la localidad de veraneo, los cuales atenderán en el acto la petición.

Advertimos a nuestros clientes que NO DEBEN LLEVAR CONSIGO LAS BOTELLAS, tanto porque el transporte de las mismas debe hacerse con medios técnicos, como porque corre el riesgo de que el tipo de válvula y regulador de aquéllas, sean distintos de los en uso en el lugar de veraneo.

Los precios de venta establecidos para la carga neta de 12,5 kilos de gas es de 122 pesetas, y para las de 35 kilos, 315, PUESTA EN EL DOMICILIO DEL CONSUMIDOR, sin que por ningún concepto, motivo o excusa puedan ser incrementados aquéllos.

Cualquier dificultad o deficiencia, rogamos sea comunicada a "BUTANO, S. A.", Avda. de José Antonio, núm. 82, Apartado 6.125, teléfono 247 76 00, MADRID (13), por lo que quedaremos agradecidos.

# José Manuel Lasa, vencedor absoluto de la Vuelta Ciclista a Bizkaia

## Consiguió el «maillot» amarillo en la segunda etapa, defendiéndola con tesón hasta el final

### Perurena 1.º en la clasificación por puntos, mientras Mariano Díaz-ganador de la última etapa se lleva la Montaña

Finalizó el domingo a mediodía la Vuelta Ciclista a Bizkaia con el quinto triunfo de José Manuel Lasa, un corredor, firme promesa para el Tour de Francia y campeón del Mundo a comienzos de nuestra ciudad.

Su victoria, una vez lograda después de una dura labor de contención, una vez que consiguió el maillot amarillo de líder, casi a sus compañeros, Ferrera, Azcar, Ramón González y Ayestarán y al propio tesón que imprimió en su acción, Lasa llegaba a la meta de Iruñe como un gran vencedor.

#### UNA GRAN PRUEBA

Con 66 participantes—dos fueron a última hora—y cinco equipos extranjeros la Vuelta del año puede ser considerada como la prueba más destacada del calendario nacional en la categoría de independientes y aficionados de primera.

Los extranjeros llegaron rodeados de una gran antorcha. Pero en el transcurso de la prueba se apreció palpablemente que nuestros aficionados pueden con ellos demostrando una gran superioridad en todos los terrenos.

La participación de esta carrera en donde en la primera jornada disputan dos etapas contra el reloj, por la mañana la cronometraje a San Marcial, individualmente y por la tarde, por equipos, hacia pensar que las diferencias habrán de ser muy grandes. El sector situará en la clasificación general de una forma difícil de modificar sustancialmente.

La realidad se ha encargado de demostrar lo contrario, puesto que al día siguiente del triunfo de San Marcial, Lasa se acreditó momentáneamente como el equipo más potente.—no en balde estaba catalogado de independientes—, si-

#### LA ÚLTIMA ETAPA

Solo quedaba una última jornada de sufrimientos. Ya que el día anterior entre Iruñe-Pamplona-Iruñe no se había producido ninguna ataque serio por parte de los hombres del Ferrys, magníficamente situados en la general, particularmente López Rodríguez y Mariano Díaz, así como Suria del Picadero, Lasa tenía que con el Jaizbel por medio estos adversarios tratarían de asestarle la puntilla en esta última jornada que en esta prueba siempre resulta revolucionaria.

La etapa ha sido muy interesante ya que cuando se iba por Hernani ha escapado Sebastián Sánchez, saltando más tarde del pelotón fragorero. Este ha podido dar alcance al primero en la recta de Iruñe ya de regreso de Iruñe y han marchado juntos hasta la ciudad fronteriza ya que se cruzaba Iruñe antes de atacar el Jaizbel. La máxima diferencia que han tenido estos dos corredores respecto al pelotón ha sido de dos minutos y medio. Pero Lasa, demasiado interesado en el pelotón para que preferiera puntualmente esta acción que resultaba ya peligrosa. Total que forzando la marcha al pasar por Iruñe el pelotón ha aparecido compacto.

La salida al Jaizbel no ha producido grandes consecuencias ya que por la cima ha sido Mariano Díaz quien ha sprintado a última hora desbistando a Cifuentes, Mayoral, Perurena y San Miguel que han pasado por este orden según del pelotón estirado. En el descenso San Miguel que podía haberse tomado una buena revancha a al menos mejorar algunos puestos, ha vuelto a rezagarse.

En cabeza un grupo de corredores entre los que figuraban el maillot amarillo y Perurena.

Hubo numerosos intentos por parte de los corredores de Caymo Morales en especial de San Miguel que quería sacarse la espina de su floja actuación del día anterior. Sin embargo nada se pudo hacer contra la contundencia monolítica de los compañeros del líder y del propio José Manuel Lasa que a pesar de sufrir una caída bajando Veleto pudo alcanzar rápidamente al pelotón.

#### El momento culminante de esta etapa ha sido cuando subiendo por los cuiles se ha trencido el pelotón. Se le estaba dando la gran batalla al líder, pero este ha respondido con todas sus fuerzas consiguiendo situarse en la primera posición del pelotón.

Mariano Díaz con gran estilo de hombre de pruebas por etapas se ha lanzado hacia adelante consiguiendo alguna ventaja. Así las cosas cuando la meta estaba ya cercana, el viraje estirado para tomar el camino hacia el Ayuntamiento Iruñe, Urbeizua ha tenido la desgracia de rozar con el pedal las máquinas de Lasa y Perurena; accidente puramente circunstancial. Esto ha ocasionado la caída del líder y su compañero Perurena. El momento era angustioso y entraba en juego los dos corredores que se encontraban con presteza y aunque Mariano Díaz ha llegado en solitario a la meta final segundo López Rodríguez, Ferrera Mayoral mientras Perurena y Lasa ocupaban las siguientes plazas, estos dos últimos han conservado sus privilegiadas posiciones, esto

es, vencedor absoluto de la prueba José Manuel Lasa y segundo Domingo Perurena. La única modificación sustancial ha sido la de Mariano Díaz que ha superado a Suria y su compañero López Rodríguez situándose por tanto en tercera posición.

Los vencedores han sido pues, como hemos dicho José Manuel Lasa vencedor absoluto de la Vuelta del País Vasco; perurena maillot verde; Mariano Díaz como vencedor de la Montaña consiguiendo el Fagor, el equipo del líder, el triunfo colectivo.

En resumen: un triunfo espléndido y casi completo del equipo que dirige Pedro Machán, director temperamental que ha progresado mucho en este concierto de responsabilidades.

Mucho público; millares de aficionados asomados al borde de las carreteras; no solo guipuzcoanos que respaldan la categoría de esta prueba que tanta proyección tiene en el extranjero. Como que sus organizadores tendrán que pensar en exigir una selección de corredores extranjeros a tono con la categoría de la carrera...

#### GERARDO ERAUSQUÍN

#### Otras carreras

### Ochotorea triunfó en la Prueba Loinaz, de Beasain

A pesar del mal estado del tiempo, la XVI prueba Loinaz para aficionados de primera y segunda categoría a 100 kilómetros, construyó un éxito, tanto por buen número de participantes como por las cosas que tuvo la carrera en todas las partes del recorrido.

La carrera fue muy interesante, produciendo buen número de escapadas a lo largo de la carrera, entre ellas destacaron las de Guzmán, Cantón, Ruiz Arcaute e Instauri. Sin embargo, lo importante sucedió en la subida a Estiva, donde Guzmán se escapó a Ruiz Cantón, escapándose y pasando destacado de lazo por la cima, siguiendo de distancia a unos 50 metros de Guzmán. En el descenso se destaca a un más Guzmán, seguido por Cantón, que después de una casa magistra, consiguió alcanzar a Guzmán, presentándose los dos en la meta de Beasain y triunfando en el sprint Ochotorea.

- Clasificación:
1. J. Ochotorea, 2-50-05.
  2. Guzmán, 2-54.
  3. A. Ochotorea, 3-02-21.
  4. Ruiz Cantón.
  5. Arcaute.
  6. Instauri.
- A continuación, el pelotón. Por equipos venció el «Maoyette». Por la tarde, en el campo de Loinaz se celebró el anunciado criterium sobre la pista portada de la Vuelta a España, con la participación de destacadas figuras, entre las que sobresalen Echeburua, No actuaron Luis Ordoño y Mendiburu.
- El estado del tiempo, con trombas de agua cayendo de forma continua, impidió que el espectáculo se desarrollara normalmente. Entre los participantes, entre los que figuraban Carlos Ibañeta, Sagarduy, Iñamitio, Jacinto Urrestarai y Ibañeta, actuación en diversas pruebas, pero en vista del estado del tiempo fue el propio Ibañeta quien por los microfonos dio satisfacción a los cientos de personas que presenciaban el espectáculo. En vista de que la lluvia no cesaba se dio por terminado el espectáculo.
- Un gran esfuerzo por parte de la «Ciclista Loinaz» que el aficionado de la bicicleta ha comprendido apoyando y respetando con estúpido criterio, sabiendo del campo sin más exigencias.

#### SEGÚ SIGUE LE LIDER EN GUATEMALA

GUATEMALA, 30. — El español Fagor continúa en lider en la IX Vuelta Ciclista a Guatemala, al ganar ayer la sexta etapa de cien kilómetros entre Panajachel y Quetzaltenango, en el tiempo de 2-51-37.

A continuación se clasificaron por el orden de llegada: 2.º, Víctor Sánchez, de España, en 2-51-57; Díaz, de España, Fineda, de Guatemala, y Aquino, también

# Clasificaciones

#### CLASIFICACION DE LA ETAPA

1. Mariano Díaz (Ferrys), 3-54-19, con bonificación. Media horaria, 35,201 kilómetros.
2. José López Rodríguez (Ferrys), 3-55-24, con bonificación.
3. Luis Mayoral (Picadero), 3-55-29.
4. Domingo Perurena (Fagor), 3-55-32.
5. José Manuel Lasa (Fagor), ídem.
6. Juan María Azcue (Fagor), 3-55-55.
7. Gregorio San Miguel (Olsa), ídem.
8. Enrique Cifuentes (Oro y Norte), ídem.
9. Aniceto Mendijur (Anglet), ídem.
10. Saturnino López (Ferrys), ídem.
11. Jesús Aranzábal (Anglet), 3-55-56.
12. José Luis Urbeizua (Oro y Norte), 3-55-12.
13. Andrés Incha (Olsa), 3-56-30.
14. Julien De Lecht (Breda), 3-58-15.
15. José Suria (Picadero), ídem.
16. Ramón Carrasco (San Gabriel), ídem.
17. Luis Ocaña (Anglet), ídem.
18. Ángel Jareño (San Gabriel), ídem.
19. Ignacio Ascabari (Oro y Norte), ídem.
20. Ramón González (Fagor), 4-00-10.
21. Jorge Marino (Ferrys), 4-00-10.
22. Vicente López Carril (Olsa), 4-00-12.
23. Ángel Idáñez (Picadero), ídem.
24. Jaime Fullana (Arenal), ídem.
25. Juan María Bertrán (Ferrys), ídem.
26. Rafael Carrasco (Picadero), 4-00-30.
27. Félix González (Fagor), ídem.
28. Franz de Walle (Breda), 4-01-02.
29. Gabino Erezozaga (Olsa), ídem.
30. Francisco Martí (Ferrys), 4-01-25.
31. Roger Le Guen (Girondins), 4-01-28.
32. Fernando Iragorri (Oro y Norte), 4-01-32.
33. Roger Seghers (Breda), ídem.
34. Florentino Yola (Toscana), 4-01-50.
35. Juan Hervás (Picadero), 4-02-30.
36. Albert Frige (Girondins), 4-02-30.
37. Gabriel Mulet (Arenal), 4-02-58.
38. Giuseppe Grassi (Toscana), 4-03-00.
39. Carlo Storal (Italia), ídem.
40. Pablo Sánchez (San Gabriel), 4-03-02.
41. Henry Omloup (Breda), 4-05-48.
42. José Ugarte (Oro y Norte), 4-05-52.
43. Antonio Ayestarán (Fagor), ídem.
44. Florentin Martín (Anglet), ídem.
45. Jaime Mateu (Arenal), 4-08-13.
46. Noel Uvyn (Breda), 4-10-36.
47. Noel Uvyn (Breda), 15-01-02.
48. Florentin Martín (Anglet), 15-12-10.

#### CLASIFICACION GENERAL

1. José Manuel Lasa (Fagor), 14-10-35. Media horaria, 37,288 kilómetros.
2. Domingo Perurena (Fagor), 14-11-06.
3. Mariano Díaz (Ferrys), 14-11-20.
4. José López Rodríguez (Ferrys), 14-12-29.
5. Jesús Aranzábal (Anglet), 14-13-14.
6. Gregorio San Miguel (Olsa), 14-13-24.
7. Juan María Azcue (Fagor), 14-13-31.
8. Luis Mayoral (Picadero), 14-14-04.
9. José Suria (Picadero), 14-14-17.
10. Enrique Cifuentes (Oro y Norte), 14-14-18.
11. José Luis Urbeizua (Oro y Norte), 14-15-54.
12. Rafael Carrasco (Picadero), 14-19-07.
13. Jaime Fullana (Arenal), 14-19-34.
14. Andrés Incha (Olsa), 14-20-05.
15. Ángel Idáñez (Picadero), 14-20-06.
16. Luis Ocaña (Anglet), 14-21-55.
17. Ramón González (Fagor), 14-22-27.
18. Pablo Sánchez (San Gabriel), 14-23-04.
19. Julien De Lecht (Breda), 14-23-19.
20. Vicente López Carril (Olsa), 14-23-21.
21. Carlo Storal (Italia), 14-24-50.
22. Saturnino López (Ferrys), 14-25-24.
23. Félix González (Fagor), 14-25-40.
24. Francisco Martí (Ferrys), 14-27-42.
25. Jorge Marino (Ferrys), 14-28-02.
26. Gabriel Mulet (Arenal), 14-30-46.
27. Juan Hervás (Picadero), 14-30-52.
28. Aniceto Mendijur (Anglet), 14-32-35.
29. Ramón Carrasco (San Gabriel), 14-32-56.
30. Ángel Jareño (San Gabriel), 14-33-06.
31. Florentino Yola (Toscana), 14-33-34.
32. Franz Van de Walle (Breda), 14-33-54.
33. Juan M. Bertrán (Ferrys), 14-34-04.
34. Ignacio Ascabari (Oro y Norte), 14-34-08.
35. Gabino Erezozaga (Olsa), 14-35-20.
36. Roger Le Guen (Girondins), 14-36-12.
37. A. Frige (Girondins), 14-37-00.
38. Fernando Iragorri (Oro y Norte), 14-38-15.
39. Roger Seghers (Breda), 14-39-25.
40. Giuseppe Grassi (Italia), 14-40-34.
41. José Ugarte (Oro y Norte), 14-42-52.
42. Henry Omloup (Breda), 14-43-25.
43. Jaime Mateu (Arenal), 14-53-13.
44. J. A. Ayestarán (Fagor), 14-53-30.
45. Noel Uvyn (Breda), 15-01-02.
46. Florentin Martín (Anglet), 15-12-10.

#### ABSORTU DEL CINCUENOVEN DE BARCELONA

SABADELL, 30. — Abrahamiut ha vencido en la cuarta y última etapa del Cincuentenario de Cataluña, con 137 kilómetros de recorrido, proclamándose triunfador de esta 13 edición.

Treinta y siete hombres han tomado la salida y en la meta se disputó el triunfo al sprint, adjudicándosele Abrahamiut, con el tiempo de 2-20. El resto los veintinueve corredores entre los cuales se incluye el líder, marcharon por Elano y Masarro, invirtieron 2-29-51.

La victoria total del cincuentenario es para el noruego Eiringer.

#### ELORRIAGA, VENCEDOR ABSOLUTO DEL CINCUENOVEN DE BARCELONA

SABADELL, 30. — Abrahamiut ha vencido en la cuarta y última etapa del Cincuentenario de Cataluña, con 137 kilómetros de recorrido, proclamándose triunfador de esta 13 edición.

Treinta y siete hombres han tomado la salida y en la meta se disputó el triunfo al sprint, adjudicándosele Abrahamiut, con el tiempo de 2-20. El resto los veintinueve corredores entre los cuales se incluye el líder, marcharon por Elano y Masarro, invirtieron 2-29-51.

La victoria total del cincuentenario es para el noruego Eiringer.

#### LA VUELTA A AUSTRIA

OPONTEZ (Austria), 30. — El austriaco Robert Cernar ha ganado la segunda etapa de la Vuelta Ciclista Austria, sobre 138 kilómetros, desde Otenstein a esta ciudad, invirtiendo 4-55-02.

#### ANQUETI VENCEDOR DE BURI VS - PARIS

PARIS, 30. — El francés Jacques Anqueti ha ganado la prueba ciclista Burdeos-Paris, disputada sobre un recorrido de 55 kilómetros.

En segundo lugar se clasificó el también francés Stablinski, seguido de inglés Simpson.

Tiempo de los primeros clasificados:

1. Anqueti, 15-3-3; 2. Stablinski, 15-04-00; 3. Simpson, 15-04-02; 4. Nabe, Francia, 15-04-37; 5. Lefevre, Francia, 15-12-50.

#### EL GIRO

DIARIO MARIN, 30. — Clasificación de la decimoquinta etapa de la Vuelta Ciclista a Italia: 1.º Bruno Meola (Italia), los 221 kilómetros entre Novi Ligure y Dierno, en 6-11-19; 2.º Vittorio Toscani, 6-14-13; 3.º, Valdemar, Bélgica, m. t. 4; Michele Dancelli, m. t. 5; Franco Cribiori.

A continuación general, después de esta etapa es la siguiente: 1.º Vittorio Amani, Italia, en 6-19-13; 2.º, Noel Uvyn, Irlanda, Felice Gimondi, 7-03-33; 4.º, Roggioli, 7-04-58; 5.º, Italo Ziliotti, 7-05-02.

#### ALTO DE JAIZQUEL

Mariano Díaz, 5 puntos. Enrique Cifuentes, 4. Luis Mayoral, 3. Domingo Perurena, 2. Gregorio San Miguel, 1.

#### GENERAL MONTAÑA

1. Mariano Díaz, 17 puntos.
2. Enrique Cifuentes, 10.
3. José Suria, 7.
4. Luis Mayoral, 5.
5. Vicente López Carril, 5.

#### GENERAL MONTAÑA

1. Ferrys, 11-45-38.
2. Ferrys, 11-47-38.
3. Anglet, 11-50-15.
4. Oro y Norte, 11-50-22.
5. Olsa, 11-52-37.
6. Picadero-Damm, 11-54-14.
7. San Gabriel, 11-59-32.
8. Breda, 12-01-09.
9. Pralis-Toscana, 12-07-46.
10. El Arenal, 12-11-23.

#### GENERAL MONTAÑA

1. Fagor, 42-35-05.
2. Ferrys, 42-44-15.
3. Picadero-Damm, 42-47-41.
4. Oro y Norte, 42-57-21.
5. Olsa, 42-58-02.
6. Anglet, 43-47-44.
7. San Gabriel, 43-09-09.
8. El Arenal, 43-22-23.
9. Pralis-Toscana, 43-28-38.
10. Toscana, 43-44-40.

#### PREMIO A LA COMBATIVIDAD EN LA CUARTA ETAPA

Fagor. Premio a la desgracia en la cuarta etapa: J. A. Ayestarán. Maillot verde: Domingo Perurena.

#### Pasaportes

Mitificaciones — Transferecias Peñales (en un día) Nacimiento Familia numerosa — Carnets a conducir — Derechos reales — Se euros, etc.

#### GESTIONA ALICORTA

Plaza 18 de Julio, número 15, bajo SAN SEBASTIAN General Mola, 34. — LASARTE.



## inmobiliaria itxasmendi

### Pisos de gran lujo

A 100 metros de la Playa de Ondarreta, en los terrenos del Palacio Real.

Calefacción central.

Ventanas de aluminio.

Armarios empotrados en todas las habitaciones.

Dos ascensores.

Garaje.

Restero en el sótano.

Razón: Obra, — Calle de Salazar.

## Polietan

Duerma como un lirón en colchón de POLIETER

Distribuidores: ZABALETA, 4 CONERCIAL AFEDE TELÉFONO 16065

## Terreno edificable

Irún-Fuenterrabía, vendiendo 10.000 m<sup>2</sup>. Precio, 800 pías. m. (N. 031.358)

Fincas BERSARTE

Idiazábal, 12, 1.º - Telef. 10.681 SAN SEBASTIAN

## Llegó el buen tiempo

Durante el mes de mayo, descuentos especiales en artículos de CAMPING y MONTAÑISMO. Extenso surtido de mesas, sillas, sombrillas, tiendas campaña y todo lo necesario para camping.

GUSTABIA, 4. — A. R. G. O. — SAN SEBASTIAN.



### Copa Guipúzcoa

## Aurrerá, 4; Motrico, 2

ONDARROA, 30. (De nuestro corresponsal, B. URANGA.) — Buena entrada en salpique para presentar este encuentro entre los equipos rivales del Motrico y el Aurrerá.

El resultado fue de 4 a 2 favor del Aurrerá, completamente merecido si bien hay que hacer constar que el Motrico tuvo el handicap de la lesión de Anabitarte, que a los dos minutos hubo de ser retirado del terreno de juego para no resquebrajar. Al parecer se trata de una fractura de peroné, que se proyectó al chocar fortitentemente con un delantero local en un córner.

A los veinte minutos Gabica, de fuerte disparo de lejos, inauguró el marcador, y hasta los 30 minutos no hay alteración en el marcador, siendo este de 2-0 para el disparo de Madagala, y cuatro minutos que se llegaba al empate con el empate a uno, Gabica, al lanzar un penalti de forma magistral, en que había ocurrido la defensa torera, dejó el tanto en 2-1.

En el segundo tiempo ambos equipos se desarrollan también a fuerte tren, y aunque en inferioridad numérica, dominan más los motricos.

A los 20 minutos Urdabide, bien colocado, remata de cabeza a las mallas, haciendo el 3-1, y este mismo jugador, en brillante jugada individual, tras drible a una defensa y al portero, marcó el 4-1.

A partir de aquí bajó el em-

puje del Aurrerá y a los 30 minutos Marin, aprovechando una indecisión de la defensa, hace el segundo tanto del Motrico, no sufriendo ya hasta el final alteraciones en el marcador.

Destacaron, en el Motrico, su guardameta, Arroyabe y Madagala.

Bien todo el Aurrerá, que se ha empleado a fondo para salvar la eliminatoria, sus mejores hombres han sido Arce y Sarasaola.

El arbitraje del señor Díaz, discreto, formó así a los equipos: MOTRICO: Zabeleta; Marin; Arroyabe, Solehaga; Sosua, Anabitarte; Ucin, Juarristi, Madagala, Gobiuru y Marin.

AURRERÁ: Arce; Jaínaga, Sarasaola, Badiola; Urquiza, Javier; Aramayo, Navarín, Uzcilla, Gabica y Urdabide.

## BALONCESTO

Ayer, domingo y en la cancha del colegio de los jesuitas, el Atlético venció con facilidad al universitario regional. El equipo de Casca se presentó con solo cinco hombres: Morsalve, Bolanos, Azpurua, Urreizti y Beracibar. Un equipo en el que Urreizti, con 19 años, era el mayor.

Ya en el primer tiempo el Atlético ganó por 22-13. En la continuación los de Casca aumentaron su ventaja, logrando hasta ese resultado 49-31.

Anotaron: Atlético, 49. — Beracibar, 14; Urreizti, 20; Morsalve, 6; Bolanos, 7; Azpurua, 2. Universitarios, 31. — Echeverría, 4; Barnaga, 4; Gil, 2; Urdabide, 2; Suarez, 2; Aylón, 2; Añolaguirre, 10.

En el Seminario, la Real Sociedad tuvo más dificultades que las previstas para vencer a los entusiastas Luises del Antiguo. Resultado final, 48-42. Medio tiempo, 28-25.

### CAMPEONATO DE EUROPA

Moscú, 30. — R. W. Jones, de Gran Bretaña, secretario general de la Federación Internacional de Baloncesto, ha declarado oficialmente inaugurados los cam-

## Con muchos apuros venció Guipúzcoa a Navarra (14 - 1)

Ayer, en el Frontón de Rebo- te, abarrotado de público, se disputó lo que se esta bello y espectacular deporte, dando más a entender que Navarra estaba en mejores condiciones de ser vencedora; pero, como pudimos comprobar en los cinco minutos que les dió por jugar, donde consiguieron adelantarse por cuatro tantos de diferencia y que se jugaron normalmente hubieran aumentado mucho más, pero de jugar demasiado abandonada la defensa, y sus adversarios aprovecharon bien las facilidades dadas para estar siempre muy próximos a ellos en el tanteo.

Es de esperar que si nuestros muchos logran jugar en plena, tal y como es normal en su rendimiento no cabe duda que la victoria será también para Guipúzcoa, y quizá sea aún más amplia allí, pero para ello ha de salir decidido a jugar, dejándose los nervios olvidados en casa.

Si embargo, Navarra luchó constantemente, y también es cierto que pudieron haber mejorado el tanto con un poco más de los primeros en marcar fueron los visitantes, pero Guipúzcoa reaccionó bien, lográndose a sus simpatizos a uno, dos y tres, para llegarse al descanso con un 5-4 favorable a los donostiarros.

En el segundo tiempo, a pesar de que lograron distanciarse del 6-5 final, tuvieron un momento malo los nuestros, y fue bien aprovechado por los navarros para adelantarse y lograr un buen empate a diez tantos. En los últimos momentos reaccionaron los nuestros del mal juego que habían venido realizando, consiguiendo un tanto escaso de 14-11.

Muy mal todo el conjunto en general, no mereciendo la pena de ser destacado ninguno, mientras que por los navarros todos jugaron con mucho entusiasmo, sobresaliendo su guardameta, Huakle.

Alineaciones y goleadores: Selección guipuzcoana. — Arbizu (Erdoka), Hández (cuatro, diez de penalti), Trix (cuatro, diez), Garme (cinco), Garme (dos, uno de penalti), Dioní, Villalga, Ayesarán (1) y Andonegui (1).

Selección navarra. — Hualde (Malumbres), Alonso (1), Herrojo, Urquiza (4), Ordoño, Lucumberrí (2), Baquedano (4, 2 de penalti), M. Ibarrola (1) y T. Ibarrola.

### RESULTADOS DE LA COPA SAN SEBASTIAN

Segunda categoría

Trinchepa, 4; Bianchi, 3. La Salle de Irún, 7; Tennis, 16. Etsanheche Oriental - Carmelo (suspendido).

Ayete - Gaztedi de Usurbil (suspendido).

Juveniles

La Salle de Andoain, 5; Gaztedi de Usurbil, 20. La Salle de San Sebastián, 16; La Salle de Irún, 13.

Infantiles

La Salle de Andoain, 3; Donbarré, 12. Sallejo, 3; La Salle de San Sebastián, 2.

### OTRO PARTIDO

En Barcelona se disputó ayer el primer encuentro de la semifinal del Campeonato de Copa de S. E. del Generalísimo de baloncesto en sala, entre las selecciones de Cataluña y Alicante, saliendo vencedores los primeros por el tanto de 20-8, lo cual ya se conceptúa como virtual finalista a Barcelona.

TXOMIN.

## Señoritas

que hablen francés o inglés, se requieren para atender "stands" de propaganda. Se ruega pasen por oficinas Festival Internacional del Cine. Bajos del Teatro Victoria Eugenia.

## Perfumería DIAZ

Zumalacáregui, 3. Teléfono 18.378. Se complace en anunciar a su distinguida clientela que durante los días

del 1 al 5 de junio se exhibe la señorita Lydia

## DIPLOMADA EN BELLEZA DE HELENA RUBINSTEIN

Memoras cuantas consultas y consejos le sean solicitados. Los secretos de MAGICA MARRADA y la técnica del nuevo maquillaje HELENE RUBINSTEIN a su alcance en

## Perfumería DIAZ

## Doña Agueda Azpitarte Aguirre

(VIUDA DE DON PEDRO GANDIAGA)

FALLECIO AYER, DESPUES DE RECIBIR LOS AUXILIOS ESPIRITUALES Y LA BENEDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD

R. I. P.

Su director espiritual, R. F. Lucas (Carmelita Descalzo). Sus resignadas hijas, doña Benedicta (viuda de don Pedro Bergareche) y doña Jesús; hija política, doña Clara Alberdi (viuda de don José Cabañaga); hermano político, don Gaspar Arizaga; nietos, bisnetos, sobrinos, primos y demás parientes.

RUEGAN a sus amistades asistan a la conducción del cadáver, que tendrá lugar HOY, LUNES, a las SEIS de la tarde, y a los funerales, que se celebrarán a continuación en la parroquia de NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN, por lo que les quedarán agradecidos.

EIBAR, 31 de mayo de 1965.

Domicilio: ESTACION, número 1, primero. (LA FAMILIA NO RECIBE.)

## Doña Juana Iriondo Madariaga

(VIUDA DE DON ENRIQUE VIDARTE)

FALLECIO AYER, A LOS 72 AÑOS DE EDAD, DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENEDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD

R. I. P.

Su director espiritual, don José Juan Zubizarreta; sus resignados hijos, don Alberto, don Javier y don Ernesto; hijas políticas, doña Isabel Chrota, doña Soledad Marzana y doña Magdalena García-Pérez; hermana, doña Rufina (viuda de don Pedro Careaga); hermanos políticos, doña María Vidosaola (viuda de don José Ramón Iriondo), doña María, doña Ignacia y doña Piedad Vidarte; don José Martín y don Quintín Fernández; nietos, sobrinos, primos y demás parientes.

RUEGAN a sus amistades asistan a la conducción del cadáver, que tendrá lugar HOY, LUNES, a las CINCO de la tarde y acto seguido a los funerales, que se celebrarán en la parroquia de SAN ANDRÉS APOSTOL, de esta villa, por lo que les quedarán muy agradecidos.

EIBAR, 31 de mayo de 1965. (LA FAMILIA NO RECIBE.)

# PELOTA

## Exito del «Mozo» en Villarreal

### En Eibar se suspendieron los partidos en señal de duelo por la muerte de la madre de Vidarte

### Nueva derrota de Iriarte en el Uruñea

¿Se ha apagado la buena estrella de Iriarte? El joven remonista pamplonica había llegado a entusiasmar a los aficionados donostiarros. Aunque se exhibía espaciadamente en el Uruñea, cuajó aquí actuaciones colosales. Y ahora que tema que está más encanchedo... ahora es cuando falla. El jueves y sábado últimos estuvo francamente mal. Y ayer tampoco llegó a convencer, aunque llegó a la honrosa altura del cartón 11. El mejor del cuarteto resultó Elgorriaga, porque los dos zagueros adelantaron (también irregulares). En conjunto, por lo tanto, un partido medianillo. Ocurrió el contrario en el segundo encuentro, en el que Pagola y Sagarna vencieron por dos tantos a Tellería y Echave 1. Este péica resultó lucida, porque los cuatro remonistas derrocharon entusiasmo...

### EL 'MOZO' TRIUNFO EN VILLARREAL...

Estuvo animado el viejo "Ederrena", donde jugaban ayer Vergara y Del Val contra Chicuri y Elguea, llevando el de Ureñeta una ligera ventaja en los saques. No obstante, Vergara consiguió seis tantos con la jugada y solo dos Chicuri. El comienzo hizo temer un tanto de escándalo, ya que Vergara y Del Val se adelantaron 6-0 y 9-4. Estuvo el "mozo" arrollador en esta fase, en la que encontró de aliado a Elguea, que estuvo mal, pero en cuanto el zaguero de Erma se alianzo, se nivelaron las fuerzas: que Vergara y Del Val se adelantaron bien los vencedores y estuvieron los derrotados mejor en la segunda parte. Luego, Arriola

venció por la mínima a Pascual. Y más tarde, los "novatos" Navarra y Leibar "doblaron" a Ureñea y Egapa.

Los pelotaris jugaron con lazos de luto por la muerte de la madre de Alberto Vidarte

### LUTO EN EIBAR POR LA MUERTE DE LA MADRE DE ALBERTO VIDARTE

No hubo partidos en el "Astelena", que cerró sus puertas en señal de luto por la muerte de la bondadosa señora doña Juana Iriondo, madre del intendente, don Alberto Vidarte. Llegaba una temporada deliciosa y Dios ha querido que no sufriese más. La conducción del cadáver a la última morada y los funerales por el eterno descanso de su alma tendrán lugar esta tarde, a las cinco, en Eibar. Nuestro pésame más sentido a la afilida familia y de modo especial a sus hijos Alberto, Javier y Ernesto, queridos amigos nuestros.

### RETEGUI FUE EL MAS AFLAUDIDO EN ZUMAYA

También los aficionados de Zumaya se entusiasmaron con el juego violento y espectacular del nuevo profesional Retegui. Habiendo a animar los frontones tan pronto se amoldó a sus nuevos compañeros. De momento, se descubre su categoría en pequeñas ráfagas. Y el sábado, por la noche, aliado de Andueza, triunfó por la mínima sobre Arcaja y García Ariño II. Parece que el navarro ha hallado la senda triunfal y va a ser difícil apartarle de ella. Será Chicuri su próximo contrario? No le va a

### RESULTADOS DE AYER

EN EL URUÑEA. — Iriarte I-Ugarte, 41; Elgorriaga-Echave II, 45; Pagola-Sagarna, 40; Tellería-Echave I, 38.

EN EIBAR. — Se suspendieron los partidos en señal de luto por la muerte de la madre de Alberto Vidarte, intendente del Astelena.

EN VILLARREAL. — Vergara-Dios del Val, 22; Chicuri-Elguea, 16; Pascual-Garmendia, 21; Arriola-Martínez, 22; Ureñea-Egapa, 9; Naparra-Leibar, 18.

EN GUERNICIA. — Malaxechevarria-Cachi, 30; Pradera-Berrojaldib, 28; Ondarretz-Recolaza, 35; Arriaza-Frías, 30; Larrea-Urquiza, 30; Orbea III-Araskaitin, 27.

### AFICIONADOS

EN ATEGORRIETA. — Mano segunda: Lasa-Ayesta, de Alegría de Oría, 17; Santa Cruz y Urtarria de Oyazur, 18. (Muy emocionante el último tanto, en el que se dieron 116 pelotazos).

Mano, segunda: Echeverría y Calonge, del Jaizubil 18; Ibarcuenca-Huici, de Lezo, 3.

Mano, primera: Querejeta e Idiáñez de Zumarraga, 11; Godara-Mendizábal, del C. D. Ategorrieta, 22.

Palera: Torres-Otamendi, del C. D. Ategorrieta, 30; García-Izaguirre, del C. D. Aborja, 28.

# Tradición es Seguridad

Confíar Usted su familia a un piloto recién titulado? Comprar un terreno en la Luna? Invertir su dinero en un frigorífico de nueva fabricación?? Aseguran qué va bien en la Patagonia...? El frigorífico ODAG sí es conocido en España! También en Abisinia? Claro que sí. Desde hoy o mañana? No, desde hace veinte años. Esto es tradición, es seguridad! Seguridad para Usted! Fabricamos desde hace años. Concretamente más de veinte! Tenemos una tradición muy larga con nuestros suministradores. Desde el comienzo, siempre lo mejor! Solamente lo mejor, es para ODAG! Una tradición de veinte años obliga. Pregunte a quien tenga ODAG! En París, en Sevilla, en Addis-Ababa, en Ginebra, donde quiera. Únicamente ODAG presenta una gama extensa de máxima calidad de frigoríficos de motor y de absorción. Modelos estudiados para cada caso y familia desde Pts. 4.999 hasta 18.992.

## MODELOS

395 MOTOR
255 MOTOR
228 MOTOR
180 MOTOR
140 ABSORCIÓN
90 ABSORCIÓN
70 ABSORCIÓN

## Locales

de negocio, a estrenar, en Estela (Alza) vend. Legarri, 7, tercero. De once a una.

## BOTONES

para hotel de primera, se necesita. Teléfono 3.250.

## Barman ayudante

se necesita, para hotel de primera. Teléfono 3.250.

## Local y piso

en Gros, libres, vendense. Informar: Trucba, 12, 3.ª oficina.

## Piso a estrenar

en Iparraguirer, 15, quinto, escalera núm. 3. Calefacción y agua caliente centrales. Dirigirse teléfono 16.621.

## PREGUNTE A QUIEN TENGA ODAG DE MOTOR Y DE ABSORCIÓN

